EN TR DE RO PL ES FR IT RU CRO BIH BG PT NL SR GR CZ HU AL AR

Zilan®

Digital Bread Toaster

ZLN6234



INSTRUCTION MANUAL

1180-1400 Watt

220-240 Volt

50/60Hz

www.zilan.com.tr

EN
PLEASE NOTE THAT THE DEVICE MANUAL CAN BE CREATED FOR MORE THAN ONE MODEL.
INFORMATION YOUR DEVICE CAN NOT BE CONTAINING THE FUNCTION LISTED IN THE MANUAL.

DE
BITTE BEACHTEN SIE, DASS DAS GERÄTEHANDBUCH, INFORMATIONEN FÜR MEHR ALS EIN MODELL BEINHALTEN KANN.
IHR GERÄT KÖNNTE MÖGLICHERWEISE NICHT DIE IN DER BEDIENUNGSANLEITUNG ERWÄHNTEN FUNKTIONEN BESITZEN

TR
CIHAZ KILAVUZU BIRDEN FAZLA MODEL BILGISI IÇIN OLUŞTURULMUŞ OLABILECEĞINI LÜTFEN DIKKATE ALINIZ.
CIHAZINIZ, KILAVUZ IÇERISINDE BAHSEDILEN ÖZELLIKLERI IÇERMIYOR OLABILIR

RO
RENĂINĂI CĂ MANUALUL INFORMATIV A FOST CREAT PENTRU MAI MULTE MODELE ALE ACESTUI DISPOZITIV
ESTE POSIBIL CA UNELE CARACTERISTICI MENĂIONATE ÎN MANUAL SĂ NU FIE DISPONIBILE PE DISPOZITIVULUI DVS.

ES
POR FAVOR CONSIDERE QUE EL MANUAL DEL PISPOSITIVO PUEDE SER ELABORADO CON INFORMACIÓN DE MÁS DE UN MODELO
ES POSIBLE QUE SU DISPOSITIVO NO CONTENGA LAS CARACTERÍSTICAS MENCIONADAS EN EL MANUAL.

RU
ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ, ЧТО ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ УСТРОЙСТВА ПОДГОТОВЛЕНО ДЛЯ РАЗЛИЧНЫХ МОДЕЛЕЙ.
В ВАШЕМ УСТРОЙСТВЕ МОГУТ ОТСУТСТВОВАТЬ НЕКОТОРЫЕ ФУНКЦИИ, ОПИСАННЫЕ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ.

FR
VEUILLEZ PRENDRE EN CONSIDERATION QUE LE MANUEL UTILISATEUR DE L'APPAREIL PEUT ETRE PREPARE POUR PLUS QU'UN MODELE
IL SE PEUT QUE VOTRE APPAREIL NE POSSEDE PAS LES CARACTERISTIQUES QUI SONT CITEES DANS LE MANUEL UTILISATEUR

BG
МОЛЯ ВНИМАТЕЛНО ПРОЧЕТЕ РЪКОВОДСТВОТО ЗА УПОТРЕБА НА УРЕДА ТЪЙ КАТО МОЖЕ ДА СЪДЪРЖА ИНФОРМАЦИЯ ЗА РАЗЛИЧНИ МОДЕЛИ ВАШИЯТ УРЕД Е ВЪЗМОЖНО ДА НЕ СЪДЪРЖА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ФУНКЦИИТЕ, СОПОМЕНЕНИ В ТОВА РЪКОВОДСТВО.

PL
NALEŻY PAMIĘTAĆ, ŻE INSTRUKCJA URZĄDZENIA MOŻE BYĆ UTWORZONA I ZAWIERAĆ WIĘCEJ INFORMACJI DOTYCZĄCYCH
NIE TYLKO TEGO O MODELU. TWOJE URZĄDZENIE MOŻE NIE ZAWIERAĆ FUNKCJI WYMIENIONYCH W INSTRUKCJI URZĄDZENIA.

NL
HOUD ER A.U.B. REKENİNG MEE DAT DEZE HANDLEIDING GELDT VOOR MEERDERE MODELLEN. DEZE HANDLEIDING KAN
BESCHRIJVINGEN VAN FUNCTIES BEVATTEN DIE MOGELIJK NIET OP UW APPARAAT BESCHIKBAAR ZIJN

SR
MOLIMO VAS UZMITE U OBZIR DA OVO UPUTSTVO ZA UPOTREBU UREDAJA MOŽE BITI SASTAVLJENO NA NAČIN DA POSEDUJE INFORMACIJE ZA KORIŠĆENJE VIŠE MODELA. VAŠ UREDAJ MOŽDA NE SADRŽI KARAKTERISTIKE KOJE SU NAVEDENE U OVOM UPUTSTVU ZA UPOTREBU

HR
MOLIMO DA IMATE U VIDU DA PRIRUČNIK UREDAJA MOŽE BITI IZRADEN ZA NA INFORMACIJE O VIŠE OD JEDNOG MODELA.
VAŠ UREDAJ, MOŽDA NE SADRŽI ZNAČAJKE OPISANE U PRIRUČNIKU.

PT
NOTE QUE AS INFORMAÇÕES DO MANUAL DO DISPOSITIVO PODE SER CRIADO PARA MAIS DO QUE UM MODELO.
SEU DISPOSITIVO NÃO PODE INCLUR OS INFORMAÇÕES MENCUONADAS NO MANUAL

IT
SI PREGA DI NOTARE CHE IL MANUALE DI ISTRUZIONI POTREBBE ESSERE STATO CREATO PER LE INFORMAZIONI DI PIU' DI UN MODELLO. IL VOSTRO APPARECCHIO POTREBBE NON INCLUDERE LE CARATTERISTICHE DESCRITTE NEL MANUALE

CZ
PRISÍM, BERTE V ÚVAHU, ŽE TENTO MANUÁL BYL VYHOTOVĚN PRO VÍCE NEŽ JEDEN MODEL SPOTŘEBICE SPOTŘEBIČ NEMUSÍ OBSAHOVAT FUNKCE UVEDENÉ V NÁVODU.

HU
KÉRJÜK VEGYE FIGYELEMBE, HOGY A HÁZI KÉSZÜLÉK KÉZIKÖNYVE TÖBB KÜLÖBÖZŐ KÉSZÜLÉKÉRT IS HASZNALHATÓ ÍLLETHET.
AZ ÖN HÁZI KÉSZÜLÉKE NEM TARTALMAZHATJA A KÉZIKÖNYVBEN EMLÍTETT TULAJDONSÁGOKAT

AL
LEXONI ME KUJDES MANUALIN E PAJISJES I CILI ËSHTË PËR MË SHUMË SE NJË MODEL PAJISJA JUAJ MUND TE MOS KETË TË GJITHA FUNKSIONET TË CILAT JANË NË MANUAL. LEXONI ME KUJDES INSTRUKSIONET

Dear customer,

Please read this manual carefully before using your appliance for the first time and keep it for future reference. This appliance may only be used by persons familiar with the safety instructions.

Anschluss

Connect this appliance only to correctly installed safety plugs. The plug's voltage must correspond to the voltage noted on the appliance.
This appliance conforms to the directives necessary for the CE marking.

Safety Instructions

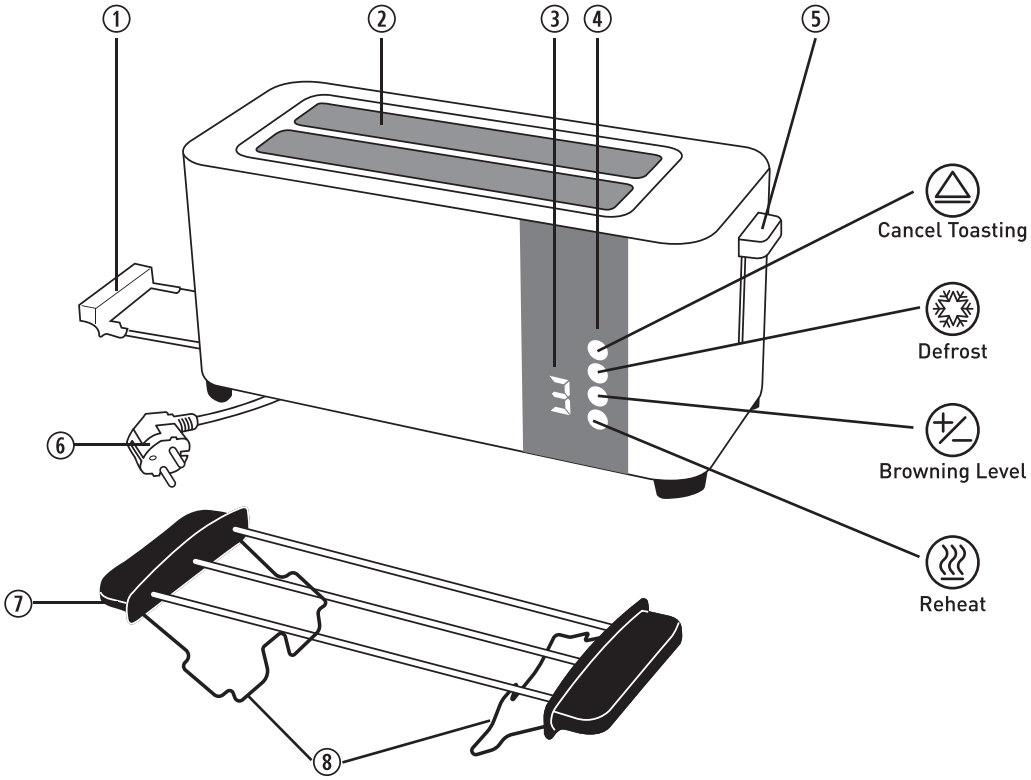
- Bread can burn! Never use this appliance near or under flammable materials, e.g. curtains or drapery.
- Connect this appliance only to correctly installed safety plugs. The plug's voltage must correspond to the voltage noted on the appliance.
- Repairs and maintenance may only be performed by qualified service personnel. Never try to open or repair this appliance yourself. No user serviceable parts.
- This appliance may not be used with external timers or similar devices.
- Do not use this appliance if it is damaged or faulty.
- Before cleaning, always pull the power cord and let the appliance cool down
- For reasons of electrical safety this appliance must not be treated with or submerged in liquids.
- This appliance is for indoor use only.
- Never insert metallic objects into the appliance. If a piece of bread gets stuck, turn off the appliance let it cool down and use a dull wooden object (e.g. a brush shaft) to dislodge the stuck object.
- Surface may become hot during use. Only touch the appliance by the designated controls.
- To remove bread crumbs, pull out the crumb tray on the side of the appliance. Reinsert the tray after cleaning it.
- This appliance may be used by children older than 8 years of age as well as persons with reduced physical, sensoric or mental abilities or a lack of experience, as long as they are supervised by a person familiar with the safety instructions or have been instructed regarding the correct use of the appliance and have understood the resulting dangers.
- Do not let children play with the appliance.
- Children may not clean this appliance, except they are older than 8 years of age and are being supervised.
- Keep children younger than 8 years of age away from the appliance.
- Keep children away from the packaging. Danger of suffocation!

- Place the appliance in an even, heat-resistant surface.
- Do not place the appliance on hot surfaces, e.g. stove tops. Do not place or use the appliance near open flames or gas flames.
- WARNING! Surfaces may become hot during use!
- Before first use, inspect the appliance and all accessories for flaws and defects. If for example the appliance has fallen down or has been pulled by the power cord, damages not visible from the outside may have occurred – do not use the appliance in this cases.
- The power cord must not touch hot surfaces or hot parts of the appliance.
- Do not let the power cord hang down.
- Do not use the appliance unattended.
- Never cover the appliance.
- Never put fingers or metal parts into the appliance.
- Pull the power plug after each use in case of malfunctions and before cleaning.
- Do not remove the power plug by pulling the power cord.
- This appliance is meant only for use in households and similar environments for example in shops, offices and similar working environments as well as by clients in hotels, motels and other typical living environments.

Use

- Please note: The main lever only locks in place if the appliance is connected to power.
- Do not use especially thick or slim slices of bread since those may jam easily. Use slices with a thickness of up to 14mm.
- PULL THE POWER PLUG BEFORE CLEANING THE APPLIANCE OR IN CASE OF A MALFUNCTION!

Components



Nr	Descriptions
①	Crumb Tray (Can be pulled out of the appliance)
②	Toasting Slots
③	Current Browning-level
④	Touch Buttons
⑤	Main Lever
⑥	Power cord and plug (cord wrap on the underside of the appliance)
⑦	Bun Tray
⑧	Feet of Bun Tray (May be folded in or out)

Tips for Toasting

- Bread types differ in moisture content. Toasting results may vary according to type of bread.
- For dry bread use a lower browning setting.
- For bread with a high moisture content (e.g. fresh or full grain bread) use a higher browning setting.
- Bread with an uneven surface needs a higher browning setting.
- The thicker the slices, the longer they need to be toasted.
- When toasting bread containing raisins, remove the raisins first.
- When toasting a single slice, use a lower browning setting.
- If toasting multiple slices of bread one after another, the bread may become darker at the same browning setting.
- To thaw frozen bread, use the THAW function.
- To warm buns, please use the Bun Tray.

Before first use

- Clean the toaster (see „Cleaning and Maintenance")
- Use the toaster at least 3 times without contents. Use the maximum browning level.
- Let the toaster cool down between each use.
- Slight smoke and odor emission is normal. Make sure there is appropriate ventilation.

Use

- Plug the mains plug into the mains socket.
- Insert toast slices (not thicker than 14mm) into the toasting slots.
- Press the main lever down.
- Toasting begins. The current browning level is displayed in the display.
- After reaching the desired browning level, toasting stops.
- To cancel the toasting, press ⏏
- Never cover the toasting slots during use!

Choosing the Browning level

- You can adjust the browning level in 7 increments.
- Turn on the toaster as described in „Use“
- Tap the ± button until the desired browning level is reached.
- To ensure even browning results between multiple toastings, let the toaster cool down 60 - 90 seconds between each use.

Thawing Bread

When using frozen bread, you can use the THAW function.

- Turn on the toaster as described in „Use“
- Tap the ❄ button to activate the THAW function.

Reheating Bread

Bread that has already been toasted can be reheated with the REHEAT function. Never reheat already buttered/coated bread!

- Turn on the toaster as described in „Use“
- Tap _ to activate the REHEAT function.

Baking Buns

- Halve a bun
- Fold out the feet of the bun tray
- Place the bun tray onto the heating slots
- Place the halved buns on the bun tray
- Start the toaster
- Choose a medium browning level
- After the toasting has finished, turn over the buns and toast again.
- NEVER PLACE THE BUNS DIRECTLY ON THE TOASTING SLOTS

Cancelling toasting process

Press the eject button ⏏ to cancel toasting.

Automatic Shutdown

This appliance is equipped with an automatic shutdown. In case a bread slice gets jammed and can not be ejected after the end of a toasting process, the appliance will shut down. If this is the case, pull the power plug.

Removing Crumnbs

Crumbs that occur during toasting fall down and accumulate in the crumb tray. To dispose of the crumbs, pull out the crumb tray. Reinsert the crumb tray before the next use. Repeat this process periodically.

Cord Wrap

A cord wrap is located on the underside of the appliance. Before first use, completly unwrap the power cable. After the appliance has cooled down and has been cleaned, wrap the cable completely around the cord wrap again.

Cleaning and Maintenance

- Pull the power cord before cleaning and make sure the toaster has cooled down completely.
- The toaster may not be submersed or soaked in liquid
- Do not use aggressive or abrasive cleaning agents
- Clean the outside of the toaster with a damp cloth.

Correct Disposal of this product	
	**This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.**

PLEASE NOTE THAT THE DEVICE MANUAL CAN BE CREATED FOR MORE THAN ONE MODEL.
INFORMATION YOUR DEVICE CAN NOT BE CONTAINING THE FUNCTION LISTED IN THE MANUAL.

KULLANIM TALİMATLARI

Bu talimatları saklamanızı tavsiye ederiz

ÖNEMLİ EMNİYET TEDBİRLERİ

Elektronik ev aletlerini kullandığınızda, temel güvenlik tedbirlerine riayet etmeniz lazım. Bunlar aşağıdakileri kapsamaktadır:

- TÜM TALİMATLARI OKUYUN:
- Bu cihazın hiçbir ğarçasını suya veya herhangi bir sıvıya sokmayınız.
- Elektrik çarpmasına karşı korunmanız için, kablo veya fişleri (sözkonusu parçaları veya özel parçaları tanımlayın) suya veya herhangi bir sıvıya sokmayınız.
- İlk kullanımdan önce, ekmak kızartma makinası birkaç dakika ekmeksiz kullanılması lazım. İlk başta cihazınız biraz duman çıkaracak, fakat bu durum normaldir.
- Sıcak yüzeylere dokunmayın. Tutma yerleri veya düğmeleri kullanın.
- Cihazı kullanmadığınızda veya temizlemeden önce, prizden çıkarın. Parça monte etmeden veya sökmeden önce, soğumasını bekleyin.
- Güç kablosu hasarlı olduğu durumda, üretici, servis için temsilcilerinden birisi veya bu anlamda yetkili bir kişi tarafından değiştirilmesi lazım.
- Cihazı evin dışında kullanmayın. Sadece önceden dilimli olan ekmek kullanın. Ekmek kızartma makinasını çocuklar tarafından kullanmamalıdır.
- Çok büyük boyutlu gıda, aluminyum kağıt kaplı veya metalik cihazlar ekmek kızartma cihazına sokmayın, elektrik çarpmasına neden olabilirler.
- Ekmek kızartma makinasını, çok kolay tutuşabilen ve güvenlik için riskler oluşturabilen perde, kumaş veya diğer dekoratif kumaşlar yanında kullanmayınız.
- İtenek aşağıda iken, gıdaları ekmek kızartma makinasından çıkarmayın.
- Ekmek kızartma makinası prizdeyken ekmek kırıntı tepsisini çıkarmayın. Soğuması için fişi prizden çekin, sonra kırıntı tepsisini çıkarın.
- Ekmek yanabilir. Bundan dolayı cihaz kolay tutuşabilen perde veya diğer kumaşlar altına yerleştirmeyin. Cihaz kullanılırken asla gözetimsiz bırakmayınız.
- Cihaz çalışırken ulaşılabilir yüzeylerin sıcaklığı artmış olabilir.
  - Uzun kablo kullanırken buna ileşme veya karşımadan doğan riski azaltmak için, kısa (veya çıkarılabilen bir tedarik kablosu) kablosu sağlanacaktır.
  - Uzun sökülebilir güç kabloları veya uzatma kabloları, kullanım sırasında dikkat verildiği durumda mevcuttur ve kullanılabilir.
  - Uzun sökülebilir bir güç kablosu veya uzatma kablosu kullanıldığı durumda,
    - Ayarlanan kablonun veya uzatma kablonun nominal değeri, en azından cihazın nominal gücü kadar yüksek olması lazım.
    - Kablo tezgahı örtmeyecek şekilde ve istemeden çocuklar tarafından çekilmeyecek şekilde yerleştirilmesi lazım.
- Bu cihaz polarize fişe sahip değil (bir bıçağı diğerinden daha geniş olur). Elektrik çarpması riskini azaltmak için, bu fiş tek yönde polarize edilen bir prize uyacak şekilde tasarlanmıştır. Fiş ile priz tam uymuyorsa, fişi çevirin. Yine de uyumsuzluk devam ediyorsa, ehliyetli bir elektrikçiye danışın. Herhangi bir şekilde fişi değiştirmeye çalışmayın.
- Hasarlı ya da herhangi bir şekilde arızalı bir kablo veya fişi olan herhangi bir elektrik ev aletini kullanmayın.

Cihazı kontrol, tamirat veya ayar için en yakın yetkili servise cihazı geri iade edin.

- Üretici tarafından önerilmeyen yardımcı ekipmanların kullanımı tehlikelere neden olabilir.
- Kablonun masa yanında veya tezgahın üzerinde durmasına veya sıcak yüzeylere dokunmasına izin vermeyin.
- Cihazı elektrik veya doğal gazla çalışan bir ocak veya ısınmış ocak içine yerleştirmeyin.
- Cihazı ancak kullanım amacına uygun kullanın.
- Mobilya parçaları ile temas etmemesini sağlayın.
- Ayrı bir zamanlayıcı veya uzaktan kumanda kullanmanız yasaktır.
- Çocuklar da dahil olmak üzere fiziksel, duyumsal ya da ruhsal kapasitelerinden dolayı ya da bilgi ya da tecrübe eksikliği nedeniyle bu cihazı güvenli bir şekilde kullanamayacak olan kişiler, güvenliklerinden sorumlu olan kişinin gözetimi olmaksızın veya önceden cihazın güvenli kullanımı ile ilgili talimatları almaksızın bu cihazı asla kullanmamalıdırlar. Çocukların cihazı oyuncak olarak oynamalarını önlemek için yakın gözetim gereklidir.

Çalışma şekli

- Cihazı düz, kuru ve sabit bir yüzey üzerine yerleştirin.
- Cihazı prize takın ve (E) kızartma düğmesini kullanarak, gerekli kızartma zamanını ayarlayın.
- Ekmeği veya kızartma için uygun diğer gıdaları kızartmak için kanala yerleştirin ve sonra aşağıda bulunan (A) düğmesine basın.
- Bu, ekmek kızarıncaya kadar aşağıda kalacaktır.
- Kızartma sürecini durdurmak isterseniz, İptal düğmesine (D) basın. Kızarmış ekmek hemen çıkacak ve ısınma işlemi iptal edilecektir.
- Ekmek kızartma makinasına düştüğü zaman, cihazın soğumasını bekleyin ve sonra ekmeği çıkarın. EKMEĞI ÇIKARMAK IÇIN ASLA METALIK CIHAZLAR KULLANMAYIN.
- Kullanımdan sonra, kırıntı tepsisini (F) çekin, kuru bir bez kullanarak kırıntıları kaldırın. Tekrar kullanmadan önce kırıntı tepsisini cihaza yerleştirdiğinizden emin olun.
- Cihaz aynı zamanda birçok sefer kullanıldığı durumlarda, devreler arasında soğuması için en azından 1 dakika bırakın.
- Ekmek kızartma makinası ile güç kaynağı arasındaki bağlantıyı sağlayan kurşun tahrip edilmiş ise, bu hemen yetkili bir servis mühendisi veya kızartma makinası üreticisi tarafından değiştirilmelidir.
- Kullanma için, her zaman ekmek yerleştirmeniz gerekir. Cihaz ekmeksiz çalışmamaktadır.
- Bu cihaz sadece ev kullanımı için tasarlanmıştır.

TEMİZLİK VE BAKIM TAMİRATLARI – TEMİZLEMEDEN ÖNCE EKMEK KIZARTMA MAKİNASI TAMAMEN SOĞUMASI GEREKTİĞİNİ UNUTMAYIN.

- Cihazı suya sokmayın.
- Fişi prizden çekin (şebekeden).
- Ekmek kızartma makinasını temizlemek için sünger / sert bez veya aşındırıcı veya tel sünger kullanmayın.
- Ekmek kızartma makinası üzerine veya içine doğrudan deterjan püskürtmeyin veya uygulamayın – deterjan yumuşak bir bez ile uygulanması lazım.
- Ekmek kızartma makinesinin dış kısmı yumuşak ve nemli bir bez ile silinmesi ve yumuşak ve kuru bir bez ile parlatılması lazım.
- Temizlendikten sonra, kullanmadan önce ekmek kızartma makinası tamamen kuruması için birkaç dakika bekleyin.
- Herhangi bir servis işlemi yetkili bir servis temsilcisi tarafından yapılmalıdır.

"AVRUPA BİRLİĞİNDE ELEKTRİK VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN, ATIKLARIN NİHAYİ KULLANICILAR TARAFINDAN GERİ DÖNÜŞÜMÜN SAĞLANMASI"

Ürün üzerindeki veya kutu üzerindeki sembol, ürünün genel atıklarla çöpe atılamayacağını göstermektedir. Kullanıcı bu tip atığın imha edilmesi için sorumludur ve bunu elektrik ve elektronik atıklar için özel bir „geri dönüşüm noktasına" atması ile sorumludur. Seçici toplama ve elektrik ekipmanların geri dönüşümü doğal kaynakların korunmasına katkıda bulunur ve sağlık ve çevre koruması için atıkların geri dönüşümünü garanti eder. Elektrik ve elektronik atıkların toplama ve geri dönüşümü hakkında daha fazla bilgi almak için, Yerel Meclis kapsamında bulunan Elektrik ve Elektronik Hizmet Departmanı veya ürünün satın alındığı birime başvuruda bulunabilirsiniz.

Uygun ürün imhası	
	İşbu işaret, mevcut ürünün AB içerisinde diğer evsel atıklarla birlikte imha edilmemesi gerektiğini belirtmektedir. Kontrol edilmemiş atık bertarafının çevreye ve insan sağlığına verebileceği muhtemel zararları önlemek adına, ürünü sorumluluk içinde maddi kaynakların sürdürülebilir yeniden kullanımına teşvik adına geri dönüştürün. Kullandığınız cihazın iadesi için, lütfen iade ve toplama sistemlerini kullanın veya ürünün satın alındığı bayi ile iletişime geçin. Çevresel güvenli geri dönüşüm için mevcut ürünü sizden alacaklardır.

Not: Cihaz kılavuzu birden fazla model bilgisi için oluşturulmuş olabileceğini lütfen dikkate alınız. Cihazınız, kılavuz içerisinde bahsedilen özellikleri içermiyor olabilir.
Bu dil yapay zeka yardımı ile tercüme edilmiştir.

Liebe Kundin, lieber Kunde,

bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie Ihr Gerät zum ersten Mal in Betrieb nehmen und bewahren Sie sie auf. Das Gerät darf nur von Personen benutzt werden, die mit den Sicherheitsanweisungen vertraut sind.

Anschluss

Schließen Sie Ihr Gerät nur an vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdosen an. Die Netzspannung muss der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung entsprechen.

Das Gerät entspricht den Richtlinien, die für die CE-Kennzeichnung verbindlich sind.

Sicherheitshinweise

- **Brot kann brennen**! Verwenden Sie das Gerät daher niemals in der Nähe oder unter brennbaren Materialien, z.B. Gardinen.
- Betreiben Sie das Gerät ausschließlich an vorschriftsgemäß installierten, zum Gerät passenden Schutzkontaktsteckdosen.
- Um Gefährdungen zu vermeiden und um Sicherheitsbestimmungen einzuhalten, dürfen Reparaturen am Gerät und an der Anschlussleitung nur durch unseren Kundendienst erfolgen. Bitte nehmen Sie im Reparaturfall Kontakt zu unserem Kundenservice auf.
- Das Gerät ist nicht dazu bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem betrieben zu werden.
- Betreiben Sie das Gerät nur in unbeschädigtem Zustand.
- Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Das Gerät darf aus Gründen der elektrischen Sicherheit nicht mit Flüssigkeiten behandelt oder gar darin eingetaucht werden.
- Das Gerät darf nur in Innenräumen benutzt werden.
- Niemals metallische Gegenstände in das Gerät einführen! Sie können eingeklemmte Brotscheiben vorsichtig mit einem stumpfen Holzstab (z.B. mit einem Pinselstiel) lösen, während das Gerät ausgeschaltet ist.
- Oberfläche des Geräts kann heiß werden. Berühren Sie das Gerät nur an den dafür vorgesehenen Bedienelementen.
- Zum Entfernen der Brotkrümel aus der Krümelschublade diese seitlich herausziehen. Dann Schublade wieder einsetzen

• Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.

• Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

• Kinder dürfen das Gerät nicht reinigen, es sei denn sie sind sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt.

• Halten Sie Kinder, die jünger sind als 8 Jahre vom Gerät fern!

• Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Erstickungsgefahr!

• Das Gerät auf eine wärmebeständige, ebene Fläche stellen.

• Das Gerät nicht auf heiße Oberflächen (z.B. Herdplatten o.ä.) oder in der Nähe von offenen Gasflammen abstellen oder benutzen, damit das Gehäuse nicht beschädigt wird.

• Achtung! Während des Betriebes kann die Temperatur der berührbaren Oberfläche sehr hoch sein.Verbrennungsgefahr!

• Vor der Inbetriebnahme das komplette Gerät inkl. Anschlussleitung und eventueller Zubehörteile auf Mängel und Beschädigungen überprüfen, die die Funktionssicherheit des Gerätes beeinträchtigen könnten. Falls das Gerät z.B. zu Boden gefallen ist oder an der Anschlussleitung gezogen wurde, können von außen nicht erkennbare Schäden vorliegen. In diesen Fällen das Gerät nicht in Betrieb nehmen.

• Die Anschlussleitung darf heiße Geräteteile nicht berühren.

• Die Anschlussleitung nicht herunterhängen lassen.

• Das Gerät niemals unbeaufsichtigt betreiben.

• Bei Betrieb des Gerätes den Röstschacht niemals abdecken.

• Nicht mit Fingern oder Gegenständen (z.B. Gabel, Messer o.ä.) in den Röstschacht hineingelangen, da die Heizelemente spannungsführend sind.

• Ziehen Sie den Netzstecker nach jedem Gebrauch, bei Störungen während des Betriebes, vor jeder Reinigung des Gerätes.

• Den Netzstecker nicht an der Anschlussleitung aus der Steckdose ziehen.

• Wird das Gerät falsch bedient, oder zweckentfremdet verwendet, kann keine Haftung für evtl. auftretende Schäden übernommen werden.

• Das Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden, z.B. in Läden, Büros und anderen ähnlichen Arbeitsumgebungen, in landwirtschaftlichen Betrieben, von Kunden in Hotels, Motels und weiteren typischen Wohnumgebungen.

Bedienung

- Bitte beachten Sie: Der Absenkhebel rastet nur ein, wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Verwenden Sie keine besonders dicken oder besonders dünnen Scheiben, da sich diese leicht verklemmen können. Sie können bis zu 14mm dicke Brotscheiben toasten.
- ZIEHEN SIE DEN NETZSTECKER BEVOR SIE DAS GERÄT REINIGEN ODER WENN EINE STÖRUNG VORLIEGT!

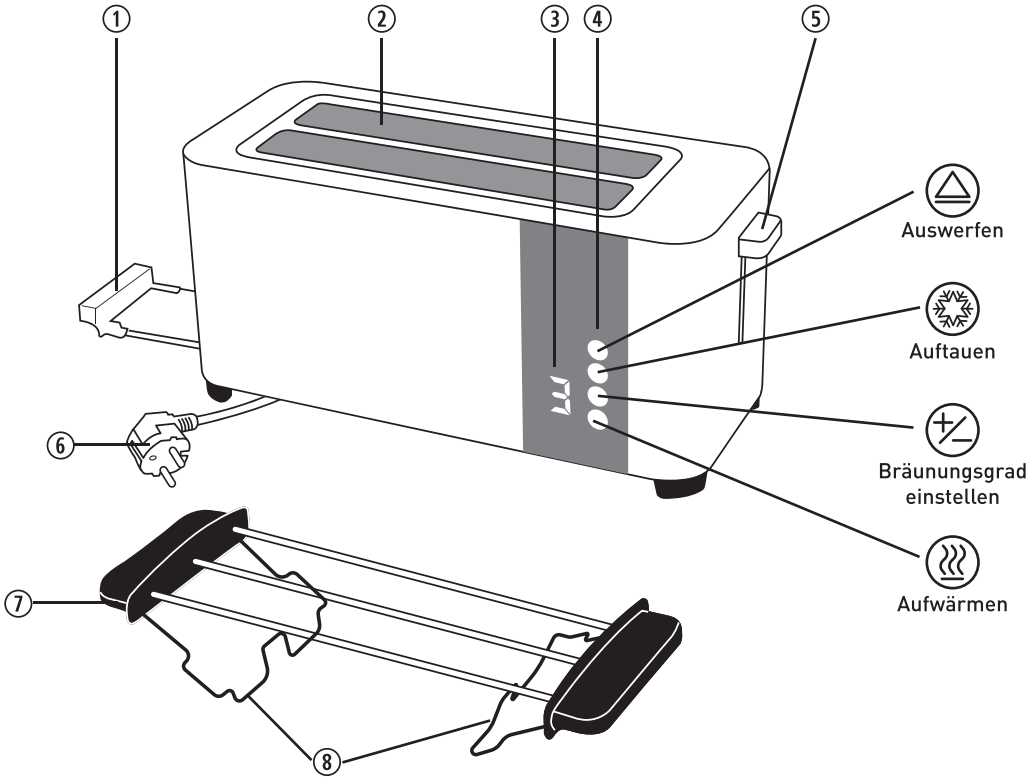
Kabelaufwicklung

An der Unterseite des Toasters befindet sich eine Kabelaufwicklung. Wickeln Sie die Abschlussleitung vor dem Gebrauch vollständig ab und wickeln Sie sie erst dann wieder auf, wenn sich das Gerät abgekühlt hat und gereinigt wurde.

Krümelfangblech

Beim Toastvorgang entstehende Krümel sammeln sich in der Krümelschublade. Um das Krümelfangblech zu entfernen und die Krümel zu entsorgen, ziehen Sie Krümelfangblech seitlich heraus. Vor der nächsten Inbetriebnahme muss die Schublade wieder eingesetzt werden. Wiederholen Sie diesen Vorgang regelmäßig.

Komponenten



Nr	Beschreibung
①	Krümelfangblech (Kann aus dem Gerät herausgezogen werden.)
②	Röstschächte
③	Aktueller Bräunungsgrad
④	Touch-Tasten zur Bedienung
⑤	Absenkhebel
⑥	Netzteil und Kabel (Aufwicklung an Unterseite des Geräts)
⑦	Brötchenauflage
⑧	Füße der Brötchenauflage (Können ein- und ausgeklappt werden)

Tipps fürs Toasten

- Brotsorten unterscheiden sich in ihrem Feuchtigkeitsgehalt. Daher kann das Toastergebnis je nach Brotsorte variieren.
- Toasten Sie trockenes Brot mit einem niedrigen Bräunungsgrad.
- Für Brot mit höherem Feuchtigkeitsgehalt (z.B. frisches oder Vollkornbrot), nutzen Sie einen höheren Bräunungsgrad.
- Brot mit unebener Oberfläche benötigt einen höheren Bräunungsgrad.
- Je dicker die Brotscheiben sind, desto länger müssen sie getoastet werden.
- Wenn Sie Brot mit Rosinen toasten, entfernen Sie vorher alle Rosinen.
- Wenn Sie nur eine einzelne Scheibe toasten, nutzen Sie einen niedrige Bräunungsrad.
- Bei mehreren Toastvorgängen direkt hintereinander, kann das Brot beim selben Bräunungsgrad dunkler werden.
- Um gefrorenes Brot aufzutauen, nutzen Sie bitte die AUFTAUEN Funktion.
- Um Brötchen aufzuwärmen, nutzen Sie bitte die Brötchenauflage.

Vor dem ersten Gebrauch

- Reinigen Sie den Toaster (siehe „Reinigung und Pflege").
- Benutzen Sie den Toaster mindestens 3 mal ohne Inhalt. Drehen Sie den Bräunungsgrad-Regler dabei voll auf.
- Lassen Sie den Toaster zwischen den einzelnen Toastvorgängen abkühlen.
- Beim ersten Gebrauch können ein schwacher Geruch und leichte Rauchentwicklung entstehen. Sorgen Sie für eine ausreichende Lüftung.

Betrieb

- Stecken Sie den Stecker in eine Steckdose.
- Legen Sie Brotscheiben (nicht dicker als 14mm) in die Röstschächte.
- Drücken Sie den Absenkhebel nach unten.
- Der Toastvorgang beginnt. Der gewählte Bräunungsgrad wird im Display angezeigt.
- Sobald der eingestellte Bräunungsgrad erreicht ist, schaltet sich der Toaster automatisch ab.
- Um den Toastvorgang vorzeitig abzubrechen, drücken Sie ⏏
- Die Röstschächte niemals abdecken während der Toaster in Betrieb ist!

Bräunungsgrad wählen

- Sie können den Bräunungsgrad in 7 Stufen einstellen.
- Schalten Sie den Toaster ein, wie im Abschnitt „*Betrieb*“ beschrieben.
- Tippen Sie so lange auf die Taste ⏲, bis Sie Ihren gewünschte Bräunungsgrad erreicht haben.
- Um über mehrere Toastvorgänge hinweg eine gleichmäßige Bräunung zu erreichen, lassen Sie den Toaster nach jedem Toastvorgang 60 bis 90 Sekunden abkühlen.

Brot auftauen

Falls Sie gefrorenes Toastbrot verwenden, können Sie mit der Auftaufunktion die eingestellte Toastzeit verlängern.

- Schalten Sie den Toaster ein, wie im Abschnitt „*Betrieb*“ beschrieben.
- Tippen Sie so lange auf die Taste ❄, um die Auftau-Funktion zu aktivieren.

Aufwärmfunktion

Bereits getoastetes Brot können Sie mittels der Aufwärm-Funktion noch einmal aufwärmen. Niemals bereits betrichenes Brot wieder aufwärmen! Die Aufwärm-Leuchte leuchtet wenn diese Funktion aktiviert ist.

- Schalten Sie den Toaster ein, wie im Abschnitt „*Betrieb*“ beschrieben.
- Tippen Sie auf die Taste ⎯, um die Aufwärm-Funktion zu aktivieren.

Brötchen aufbacken

- Halbieren Sie ein Brötchen.
- Klappen Sie die Füße der Brötchenauflage nach unten.
- Setzen Sie die Brötchenauflage auf den Toaster.
- Starten Sie den Toaster.
- Stellen Sie mit ⏲ einen mittleren Bräunungswert ein.
- Nachdem der Toastvorgang abgeschlossen ist, drehen Sie die Brötchen vorsichtig um und toasten Sie sie erneut.
- LEGEN SIE DIE BRÖTCHEN NIEMALS DIREKT AUF DEN RÖSTSCHACHT!

Reinigung und Pflege

- Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker und lassen Sie den Toaster abkühlen.
- Der Toaster darf nicht mit Flüssigkeiten in Berührung kommen oder gar in solche eingetaucht werden.
- Verwenden Sie keine aggressiven und/oder scheuernde Reinigungsmittel.
- Wischen Sie das Gehäuse mit einem trockenen oder leicht angefeuchteten Tuch ab.

Automatische Abschaltung

Das Gerät verfügt über eine automatische Abschaltung. Wenn nach Beendigung des Toastvorgangs eine Brotscheibe das Gerät blockiert und nicht nach oben befördert werden kann, wird das Gerät abgeschaltet. Ziehen Sie in einem solchen Fall den Netzstecker wie unter „Allgemeine Hinweise" beschrieben.

Unterbrechung des Toastvorgangs

Drücken Sie die Auswurftaste ⏏, um den Toastvorgang zu unterbrechen. Der Toaster schaltet sich ab und die Toastscheiben werden noch oben hin ausgestossen.

Reinigung und Pflege

- Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker und lassen Sie den Toaster abkühlen.
- Der Toaster darf nicht mit Flüssigkeiten in Berührung kommen oder gar in solche eingetaucht werden.
- Verwenden Sie keine aggressiven und/oder scheuernde Reinigungsmittel.
- Wischen Sie das Gehäuse mit einem trockenen oder leicht angefeuchteten Tuch ab.

Umweltsichere Entsorgung



Dieses Symbol zeigt an, dass dieses Gerät in den EU-Staaten nicht als Hausmüll angesehen wird. Um die Umwelt und die Gesundheit zu schützen, sollten sie das Gerät so entsorgen, dass es recycelt werden kann. Um beschädigte Geräte sinngemäß zu entsorgen, sollten sie es an hierfür vorgesehenen Elektro-Müll oder Recycling-Stellen abgeben, oder sich hierüber beim Bezugsgeschäft informieren.

Hinweis: Bitte beachten Sie, dass das Gerätehandbuch Informationen für mehr als ein Modell beinhalten kann. Ihr Gerät konnte möglicherweise nicht die in der Bedienungsanleitung erwähnten Funktionen besitzen.
Diese Sprache wurde von künstlicher Intelligenz übersetzt.

INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE

Va rugam sa pastrati aceste instructiuni

MASURI DE PRECAUTIE IMPORTANTE

Atunci cand folositi aparatele electrocasnice, masurile de siguranta elementare trebuie respectate. Acestea includ urmatoarele:

- CITITI TOATE INSTRUCTIUNILE.
- Nu introduceti nicio piesa din acest prajitor in apa sau in orice alt lichid.
- Pentru a va proteja impotriva socului electric nu scufundati cablul, stecherele, sau (enumerati piesele specifice sau partile in discutie) in apa sau in orice alt lichid.
- Inainte de prima utilizare, prajitorul ar trebui utilizat pentru cateva minute fara paine in el. Acesta va emana putin fum la inceput, dar acest lucru este absolut normal.
- Nu atingeti suprafetele fierbinti. Folositi manerele sau butoanele.
- Scoateti aparatul din priza atunci cand nu il utilizati sau inainte de a-l curata. Lasati-l sa se raceasca inainte de a monta sau demonta piese.
- In cazul in care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie inlocuit de producator sau de unul din atelierele de service tehnic.
- Nu utilizati aparatul in afara incaperii. Folositi numai paine feliata dinainte. Nu lasati prajitorul la indemana copiilor.
- Nu introduceti alimente de dimensiuni foarte mari, ambalaje din folie aluminizata, sau ustensile metalice in prajitor. Acestea pot avea ca rezultat socul electric.
- Nu folositi prajitorul langa perdele, tapiserii sau alte materiale decorative, intrucat acestea se pot aprinde foarte usor si cauza riscuri pentru siguranta.
- Nu scoateti alimentele din prajitor in timp ce pistonul este jos.
- Nu scoateti tavita pentru firimituri in timp ce prajitorul este in priza. Deconectati-l de la sursa de alimentare pentru a se raci, apoi scoateti tavita pentru firimituri.
- Painea se poate arde. De aceea prajitorul nu trebuie amplasat langa sau sub draperii sau alte materiale combustibile. Acesta trebuie supravegheat.
- Temperatura suprafetelor accesibile se poate ridica in timp ce aparatul este in functiune.

  a) Se va furniza un cablu de alimentare scurt (sau un cablu de alimentare detasabil) pentru a reduce riscul care rezulta din incurcarea sau impiedicarea intr-un cablu mai lung.

b) Cabluri de alimentare detasabile mai lungi sau cabluri prelungitoare sunt disponibile si pot fi utilizate in cazul in care se acorda atentie in timpul utilizarii.

c) In cazul in care se foloseste un cablu de alimentare detasabil sau un cablu prelungitor,

- Puterea nominala a cablului setat sau a cablului prelungitor trebuie sa fie cel putin la fel de mare cu puterea nominala a aparatului.
- Cablul trebuie aranjat astfel incat sa nu acopere blatul sau masa de unde poate fi tras de copii sau decuplat fara intentie.

- Acest aparat are un stecher polarizat (o lamela este mai lata decat cealalta). Pentru a reduce riscul de soc electric , acest stecher este destinat pentru a se potrivi la o priza polarizata intr-un singur sens. In cazul in care stecherul nu se potriveste perfect in priza, intoarceti stecherul. Daca in continuare nu se potriveste, contactati un electrician calificat. Nu incercati sa modificati stecherul in niciun fel.
- Nu folositi niciun aparat electrocasnic cu cablul sau stecherul deteriorate sau daca prezinta defectiuni sau daca a fost deteriorat in orice mod. Returnati aparatul la cel mai apropiat atelier de service autorizat pentru verificare, reparatie sau reglare.
- Utilizarea echipamentelor auxiliare nerecomandate de producator poate provoca pericole.
- Nu lasati cordonul sa atarne pe capatul mesei sau al blatului, sau sa atinga suprafetele fierbinti.
- Nu il asezati langa un cuptor electric sau pe gas, sau in cuptorul incalzit.
- Nu utilizati aparatul decat pentru destinatia indicata.
- Evitati contactul cu piesele mobile.
- Este interzisa utilizarea unui cronometru separat sau a unei telecomenzi.
- Acest dispozitiv nu este destinat utilizarii de catre persoane (inclusiv copii) cu capacitati fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau lipsite de experienta sau de cunostite, exceptand cazurile in care acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la modul de utilizare a aparatului de catre o persoana responsabila pentru siguranta lor, copiii ar trebui supravegheati pentru a va asigura ca nu se joaca cu aparatul.

Functionare

- Asezati prajitorul pe o suprafata plana, uscata si stabila.
- Introduceti prajitorul in priza si reglati-l la timpul de prajire necesar, folosind Butonul de prajire (B).
- Asezati painea sau alte alimente adecvate pentru prajire in fanta, apoi apasati butonul de start (A) in jos.
- Acesta va ramane jos pana cand se prajeste painea.
- Daca doriti sa opriti procesul de prajire, apasati Butonul de oprire (C), acesta va scoate imediat painea prajita si va anula elementele de incalzire

- Daca painea cade in prajitor, asteptati sa se raceasca si apoi scoateti painea. NU UTILIZATI NICIODATA USTENSILE METALICE PENTRU A SCOATE PAINEA.
- Dupa utilizare, trageti tavita pentru firimituri (D), stergeti firimiturile folosind o carpa uscata. Asigurati-va ca ati introdus tavita pentru firimituri inainte de a utiliza prajitorul din nou.
- Lasati intotdeauna cel putin 1 minut pentru racire intre cicluri, in cazul in care prajitorul este utilizat de mai multe ori in acelasi timp.
- In cazul in care plumbul care asigura conexiunea prajitorului cu sursa de alimentare este deteriorat, acesta va trebui inlocuit numai de catre un inginer de service calificat sau de catre producatorul prajitorului.
- Pentru utilizare, trebuie sa introduceti painea, prajitorul nu functioneaza fara paine.
- Acest prajitor este destinat numai pentru uz casnic.

INSTRUCTIUNI DE CURATARE SI INGRIJIRE – RETINETI CA PRAJITORUL TREBUIE LASAT SA SE RACEASCA COMPLET INAINTE DE CURATARE.

- Nu scufundati aparatul in apa.
- Scoateti stecherul din priza (de la retea).
- NU utilizati bureti/ carpe aspre sau abrazive sau bureti de sarma pentru a curata prajitorul.
- Nu pulverizati sau aplicati detergenti direct pe sau in interiorul prajitorului – detergentul va trebui aplicat o o carpa moale.
- Partea exterioara a prajitorului trebuie stearsa cu o carpa moale si umeda si lustruita cu o carpa moale si uscata.
- Dupa curatare, asteptati cateva minute pentru a lasa prajitorul sa se usuce complet inainte de utilizare.

- Orice alta reparatie trebuie efectuata de un reprezentant al unui service autorizat.

Zilanrom trading srl
soseaua bucuresti-urziceni, nr 64b, afumati, ilfov 077010
SCULE SI UNELTE DESIGN SRL
ADRESS: strada Strada nr 3, nr 11A,Com Afumati, Judetul Ilfov



Din grija pentru mediul înconjurător. Ambalajele din carton vă rugăm să le transmiteţi şa centrele de maculatură. Sacii din polietilenă (PE) trebuie aruncate în recipientele pentru materialele plastice. Dispozitivul uzat trebuie transmis la punctul corespunzător de depozitare, deoarece componentele periculoase care se găsesc în dispozitiv pot fi foarte periculoase pentru mediul înconjurător. Dispozitivul electric trebuie transmis în aşa fel încât să se limiteze utilizarea lui repetată. Dacă în dispozitiv se găsesc baterii acestea trebuiesc scoase şi transmise către punctul de depozitare a acestora, separat.

Notă: Reţineţi că manualul informativ a fost creat pentru mai multe modele ale acestui dispozitiv. Este posibil ca unele caracteristici mentionate în manual să nu fie disponibile pe dispozitivul dvs.
Această limbă a fost tradusă de inteligenţa artificială.

Instrukcja obsługi

Proszę zachowaj instrukcję

WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA

Podczas korzystania z urządzenia elektrycznego, powinny być przestrzegane podstawowe zasady bezpieczeństwa:

- Przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem dokładnie zapoznaj się z treścią poniższej instrukcji.
- Nie należy korzystać z urządzenia w pobliżu wody lub innej cieczy.
- W celu ochrony przed porażeniem prądem nie wolno zanurzyć urządzenia, przewodu zasilającego oraz wtyczki w wodzie lub innej cieczy.
- Przed pierwszym użyciem opiekacz powinien być włączony i używany przez kilka minut bez chleba. Może pojawić się dym, jest to jednak normalne zjawisko.
- Nie wolno dotykać gorących powierzchni! Użyj uchwytu.
- Należy odłączyć urządzenie od zailania, gdy nie jest używane oraz przed czyszczeniem. Pozostawić do całkowitego ostygnięcia przed montażem lub usunięciem części.
- Ze względów bezpieczeństwa uszkodzony przewód zasilający może być wymieniony wyłącznie przez producenta, pracownika serwisu lub przez wykwalifikowaną osobę.
- Nie wolno używać tostera poza budynkiem. Używaj tylko odpowiednio pokrojonego chleba. Urządzenie musi być przechowywane poza zasięgiem dzieci.
- Nie należy wkładać do urządzenia zbyt dużych kawałków chleba, opakowań z metalowej foli, oraz metalowych akcesoriów tostera w czasie gdy jest włączony. Grozi porażeniem prądem!
- Z względów bezpieczeństwa nie należy używać tostera w pobliżu zasłon, tapicerki i innych tkanin dekoracyjnych oraz materiałów łatwopalnych, ponieważ łatwo mogą się zapalić powodując zagrożenie.
- Nie wolno wyjmować jedzenia z tostera, gdy tłok jest przesunięty w dół.
- Nie należy wyjmować tacy na okruchy podczas pracy tostera. Należy odłączyć urządzenia od zasilania, poczekać, aż całkowicie ostygnie i dopiero wyjąć tacę.
- Należy obserwować toster podczas pracy, aby nie spalić jedzenia.
- Temperatura zewnętrznej obudowy podczas pracy tostera może być wysoka:

W tosterze zastosowany jest krótki przewód zasilający w celu zmniejszenia ryzyka wynikającego z zaplątania lub potknięcia o dłuższy przwód.

Przewód zasilający powinien być ustawiony na blacie lub stole tak, aby uniemożliwić jego pociągnięcie przez dzieci.

- Urządzenie ma wtyczkę dwubiegunową (jeden bolec jest szerszy od pozostałych). Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem wtyczka pasuje do spolaryzowanego gniazdka tylko w jeden sposób. Jeżeli wtyczka nie w pełni pasuje do gniazdka należy ją odwrócić. Jeżeli nadal nie pasuje należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem. Nie wolno samemu modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób.
- Nie wolno używać urządzenia z uszkodzonym przewodem lub wtyczką, po awarii urządzenia lub gdy zostało ono uszkodzone. W przypadku wystąpienia usterek należy zgłosić się do serwisu.
- Zastosowania nieoryginalnych akcesoriów może spowodować uszkodzenie ciała.
- Nie wolno dopuścić do zwisania przewodu zasilającego ze stołu lub blatu oraz kontaktu nieodpowiednich osób z gorącymi powierzchniami lub częściami tostera. Urządzenie musi być używane wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.
- Urządzenia nie wolno umieszczać w pobliżu gorącego palnika gazowego, elektrycznego lub w nagrzanym piekarniku.
- Toster należy używać tylko zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Należy unikać kontaktu z ruchomymi częściami.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych oraz umysłowych lub nieposiadających doświadczenia, wiedzy chyba, że korzystają one z urządzenia pod nadzorem lub zostały dokładnie zapoznane z instrukcją dotyczącą korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.

OBSŁUGA URZADZENIA

- Ustaw toster na płaskiej, suchej i stabilnej powierzchni.
- Podłącz toster do gnaizda zasilającego. Przy użuciu pokrętła KONTROLA BRĄZOWIENIA (B) ustaw wymagany czas opiekania.
- Umieść chleb lub inny produkt spożywczy nadający się do opiekania w komorze, następnie dociśnij przycisk START (A).
- Przycisk START (A) pozostanie w tej pozycji, aż do końca procesu opiekania produktów.
- Jeżeli chcesz zatrzymać proces opiekania naciśnij przycisk STOP (C). Tosty automatycznie zostaną wysunięte do góry, a process opiekania zostanie zatrzymany.
- Jeżeli chleb zablokuje się w komorze tostera odłącz go od źródła zasilania. Poczekaj, aż ostygnie, a następnie wyjmij chleb. Nigdy nie używaj metalowych akcesoriów kuchennych do wyciągania chleba.
- Po zakończeniu użytkowania tostera należy odłączyć go od źródła zasilania, poczekać, aż ostygnie, następnie wysunąć TACĘ NA OKRUCHY (D), usunąć okruchy suchą szmatką. Przed kolejnym użyciem urządzenia upewnij się, że z powrotem wsunąłeś tacę na okruchy.
- W przypadku gdy toster nie jest używany jednorazowo, zawsze należy robić jedno minutowe przerwy pomiędzy cyklami, w celu ochłodzenia urządzenia.
- Ze względów bezpieczeństwa uszkodzony przewód zasilający może być wymieniony wyłącznie przez producenta, pracownika serwisu lub przez wykwalifikowaną osobę.
- Należy umieścić chleb w komorze tostera, urządzenie nie może być używane bez umieszczenia produktu w jego komorze!
- Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA – UWAGA! PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO CZYNNOŚCI URZĄDZENIE MUSI OSTYGNĄĆ!

- Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie.
- Odłącz urządzenie od gniazda zasilania.
- Do czyszczenia nie używaj gąbki/szmatki z warstwą ścieralną.
- Nigdy nie spryskuj, ani nie używaj detergentów do mycia, zarówno obudowy, jak i wnętrza tostera.

Do czyszczenia używaj wyłącznie miękkiej szmatki.

IMPORTER: ZILAN POLSKA Sp. z o.o., ul. gen. Ryszarda Kuklińskiego 14, 08-110 Siedlce, **zilanpolska@zilan.com.tr**
SERWIS: iBE Technologies Sp. z o.o., ul. gen. Ryszarda Kuklińskiego 14, 08-110 Siedlce,
PRODUCENT: ZILAN GROUP, Mahmutbey Mah. 2660 Sok. No:23/31Bağcılar/ İstanbul tel: +90 212 632 23 23, e-mail: info@zilan.com.tr

RECYKLING OCHRONA ŚRODOWISKA Urządzenia nie należy wyrzucać razem z zwykłymi odpadami komunalnymi. Po zakończeniu okresu eksploatacji urządzenie musi być dostarczone do właściwego punktu zbiorczego w celu recyklingu sprzętu elektronicznego i elektrycznego. Dzięki recyklingowi starych urządzeń, w znacznym stopniu przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zapewniasz bezpieczną dla środowiska i zdrowia utylizację.

Uwaga: Należy pamiętać, że instrukcja urządzenia może być utworzona i zawierać więcej informacji dotyczących nie tylko tego o modelu. Twoje urządzenie może nie zawierać funkcji wymienionych w instrukcji urządzenia.
Ten język został przetłumaczony przez sztuczną inteligencję.

Estimado cliente

Por favor, lea este manual cuidadosamente antes de usar su aparato por primera vez y guárdelo para futuras referencias. Este aparato sólo puede ser utilizado por personas que estén familiarizadas con las instrucciones de seguridad.

Conexión

Conecte este aparato sólo a los enchufes de seguridad correctamente instalados. El voltaje del enchufe debe corresponder al voltaje indicado en el aparato.
Este aparato cumple con las directivas necesarias para el marcado CE.

Instrucciones de seguridad

- ¡El pan puede arder! Nunca utilice este aparato cerca o debajo de materiales inflamables, por ejemplo, cortinas o cortinajes.
- Conecte este aparato sólo a los enchufes de seguridad correctamente instalados. El voltaje del enchufe debe corresponder al voltaje indicado en el aparato.
- Las reparaciones y el mantenimiento sólo pueden ser realizados por personal de servicio técnico cualificado. Nunca intente abrir o reparar este aparato usted mismo. No hay piezas reparables por el usuario.
- Este aparato no puede utilizarse con temporizadores externos o dispositivos similares.
- No utilice este aparato si está dañado o defectuoso.
- Antes de limpiarlo, tire siempre del cable de alimentación y deje que el aparato se enfríe.
- Por razones de seguridad eléctrica, este aparato no debe tratarse con líquidos ni sumergirse en ellos.
- Este aparato es sólo para uso en interiores.
- Nunca introduzca objetos metálicos en el aparato. Si un trozo de pan se atasca, apague el aparato, deje que se enfríe y utilice un objeto de madera sin filo (por ejemplo, un eje de cepillo) para desalojar el objeto atascado.
- La superficie puede calentarse durante el uso. Toque el aparato sólo en los controles designados.
- Para retirar el pan rallado, saque la bandeja para migas que se encuentra en el lateral del aparato. Vuelva a colocar la bandeja después de limpiarla.
- Este aparato uedepser utilizado

por niños mayores de 8 años de edad, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia, siempre y cuando estén supervisados por una persona familiarizada con las instrucciones de seguridad o hayan sido instruidos en el uso correcto del aparato y hayan comprendido los peligros resultantes.

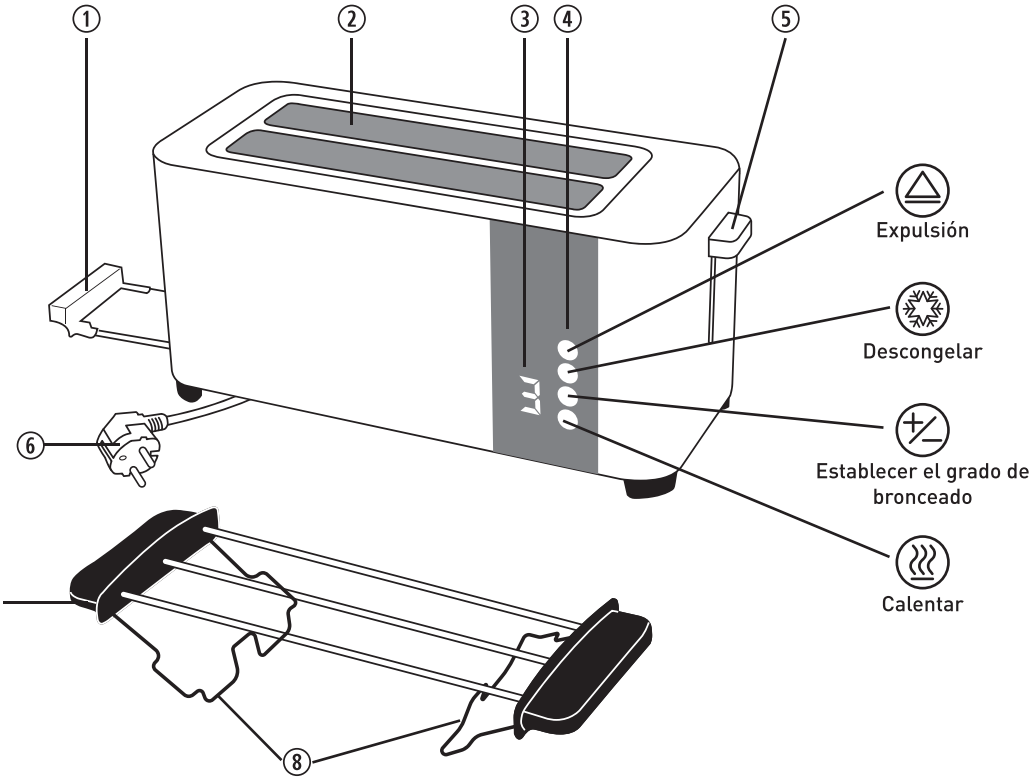
- No permita que los niños jueguen con el aparato.
- Los niños no pueden limpiar este aparato, excepto si son mayores de 8 años y están siendo supervisados.
- Mantenga a los niños menores de 8 años de edad alejados del aparato.
- Mantenga a los niños alejados del envase. Peligro de asfixia!
- Coloque el aparato en una superficie plana y resistente al calor.
- No coloque el aparato sobre superficies calientes, p. ej. sobre una estufa. No coloque ni utilice el aparato cerca de llamas abiertas o llamas de gas.
- ADVERTENCIA! Las superficies pueden calentarse durante el uso!
- Antes del primer uso, inspeccione el aparato y todos los accesorios en busca de defectos y desperfectos. Si, por ejemplo, el aparato se ha caído o ha sido tirado por el cable de alimentación, pueden haberse producido daños no visibles desde el exterior - no utilice el aparato en estos casos.
- El cable de alimentación no debe tocar superficies o partes calientes del aparato.
- No deje que el cable de alimentación cuelgue.
- No utilice el aparato sin supervisión.
- Nunca cubra el aparato.
- Nunca introduzca los dedos ni las piezas metálicas en el aparato.
- Tire del enchufe de alimentación después de cada uso, en caso de mal funcionamiento y antes de la limpieza.

- No retire el enchufe de alimentación tirando del cable de alimentación.
- Este aparato está destinado únicamente para su uso en hogares y entornos similares, por ejemplo, en tiendas, oficinas y entornos de trabajo similares, así como para clientes en hoteles, moteles y otros entornos de vida típicos.

USO

- Nota: La palanca principal sólo se bloquea si el aparato está conectado a la corriente.
- No utilice rebanadas de pan especialmente gruesas o finas, ya que pueden atascarse fácilmente. Utilice rebanadas con un grosor de hasta 14 mm.
- TIRE DEL ENCHUFE DE ALIMENTACIÓN ANTES DE LIMPIAR EL APARATO O EN CASO DE UN MAL FUNCIONAMIENTO!

Componenes



Nr	Descripción
①	Bandeja de migas (Puede ser sacada del aparato)
②	Ranuras de tostado
③	El nivel actual de Browning
④	Tocar los botones
⑤	Palanca principal
⑥	Cable de alimentación y enchufe (envoltura del cable en la parte inferior del aparato)
⑦	Bandeja de panecillos
⑧	Pies de la bandeja de bollos (Puede ser doblado hacia adentro o hacia afuera

Consejos para el tostado

- Los tipos de pan difieren en el contenido de humedad. Los resultados del tostado pueden variar según el tipo de pan.
- Para el pan seco, utilice un ajuste de tostado más bajo.
- Para el pan con un alto contenido de humedad (por ejemplo, pan fresco o de grano entero) utilice un ajuste de tostado más alto.
- El pan con una superficie irregular necesita un mayor grado de tostado.
- Cuanto más gruesas sean las rebanadas, más tiempo se deben tostar.
- Cuando se tuesta el pan que contiene pasas, hay que quitar las pasas primero.
- Cuando tueste una sola rebanada, use un ajuste de tostado más bajo.
- Si se tostan varias rebanadas de pan una tras otra, el pan puede oscurecerse con la misma graduación de tostado.
- Para descongelar el pan congelado, utilice la función descongelar.
- Para calentar bollos, utilice la bandeja para bollos.

Antes del primer uso

- Limpiar la tostadora (ver „Limpieza y mantenimiento“)
- Use la tostadora por lo menos 3 veces sin contenido. Use el nivel máximo de tostado.
- Deje que la tostadora se enfríe entre cada uso.
- Una ligera emisión de humo y olor es normal. Asegúrese de que haya una ventilación adecuada.

Uso

- Enchufe el enchufe de la red en la toma de corriente.
- Inserte las rebanadas de tostada (no más gruesas de 14 mm) en las ranuras de tostado.
- Presione la palanca principal hacia abajo.
- Comienza el tostado. El nivel de tostado actual aparece en la pantalla.
- Una vez alcanzado el nivel de tostado deseado, el tostado se detiene.
- Para cancelar el tostado, pulse ⏏
- ¡Nunca cubras las ranuras de tostado durante el uso!

Elección del nivel de tostado

- Puedes ajustar el nivel de oscurecimiento en 7 incrementos.
- Encienda la tostadora como se describe en „Uso“
- Toque el botón ⏲ hasta que se alcance el nivel de oscurecimiento deseado.
- Para asegurar que el bronceado sea uniforme entre varios tostados, deje que la tostadora se enfríe entre 60 y 90 segundos entre cada uso.

Descongelación del pan

Cuando se usa pan congelado, se puede usar la función descongelar.

- Encienda la tostadora como se describe en „Uso“
- Pulse el botón ❄ para activar la función descongelar.

Recalentar el pan

El pan ya tostado se puede recalentar con la función recalentar. ¡Nunca recaliente el pan ya untado con mantequilla o recubierto!

- Encienda la tostadora como se describe en „Uso“
- Toque el botón _ para activar la función recalentar.

Hornear bollos

- Cortar un bollo a la mitad
- Dobla los pies de la bandeja de panecillos
- Coloca la bandeja de panecillos en las ranuras de calentamiento
- Coloca los bollos cortados por la mitad en la bandeja de bollos
- Arrancar la tostadora
- Elija un nivel de bronceado medio
- Después de que el tostado haya terminado, voltea los bollos y vuelve a tostarlos.
- NUNCA COLOQUE LOS BOLLOS DIRECTAMENTE EN LAS RANURAS DE TOSTADO!

Apagado automático

Este aparato está equipado con un apagado automático. En caso de que una rebanada de pan se atasque y no pueda ser expulsada después del final de un proceso de tostado, el aparato se apagará. Si este es el caso, tire del enchufe.

Cancelación de un tostado

Presione el botón de expulsión ⏏ para cancelar el brindis.

Mantenimiento y cuidado

- Tire del cable de alimentación antes de limpiarlo y asegúrese de que la tostadora se ha enfriado completamente.
- El tostador no puede ser sumergido o empapado en líquido
- No utilice agentes de limpieza agresivos o abrasivos
- Limpia el exterior de la tostadora con un paño húmedo.

Bandeja de migas

Las migajas que se producen durante el tostado caen y se acumulan en la bandeja de migajas. Para deshacerse de las migas, saque la bandeja de migas. Vuelva a colocar la bandeja de migas antes del siguiente uso. Repita este proceso periódicamente.

Envoltura del cordón

En la parte inferior de la tostadora hay un enrollador de cable. Desenrolle completamente el cordón de terminación antes del uso y no lo rebobine hasta que el aparato se haya enfriado y limpiado.

Desecho de producto adecuado	
	**Esta marca indica que el producto existente no se deshaga junto con los otros residuos domésticos dentro de la UE. Para impedir los posibles daños del deshecho de los residuos no controlados para el medio ambiente y la salud humana, reciclar el producto para el incentivo para la reutilización sostenible de los recursos pecuniarios llevando responsabilidad. Usar los sistemas de devolución y recolección para la devolución del aparato que utiliza o ponerse en contacto con la oficina de venta del producto. Ellos recibirán el producto existente para el reciclaje seguro medioambiental.**

Nota: Por favor, considere que el manual del dispositivo puede ser elaborado con información de más de un modelo. Es posible que su dispositivo no contenga las características mencionadas en el manual. Este idioma ha sido traducido por inteligencia artificial.

Cher client,

Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser votre appareil pour la première fois et conservez-le pour référence ultérieure. Cet appareil ne doit être utilisé que par des personnes connaissant les consignes de sécurité.

Raccordement

Ne branchez cet appareil qu'à des prises de sécurité correctement installées. La tension de la prise doit correspondre à la tension indiquée sur l'appareil.

Cet appareil est conforme aux directives nécessaires pour le marquage CE.

Instructions de sécurité

- Le pain peut brûler ! N'utilisez jamais cet appareil à proximité ou sous des matériaux inflammables, par exemple des rideaux ou des tentures.
- Ne branchez cet appareil qu'à des prises de sécurité correctement installées. La tension de la prise doit correspondre à la tension indiquée sur l'appareil.
- Les réparations et l'entretien ne peuvent être effectués que par un personnel qualifié. N'essayez jamais d'ouvrir ou de réparer cet appareil vous-même. Aucune pièce ne doit être réparée par l'utilisateur.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé avec des minuteries externes ou des dispositifs similaires.
- N'utilisez pas cet appareil s'il est endommagé ou défectueux.
- Avant de le nettoyer, tirez toujours sur le cordon d'alimentation et laissez l'appareil refroidir.
- Pour des raisons de sécurité électrique, cet appareil ne doit pas être traité avec ou immergé dans des liquides.
- Cet appareil est destiné à un usage intérieur uniquement.
- N'insérez jamais d'objets métalliques dans l'appareil. Si un morceau de pain reste coincé, éteignez l'appareil, laissez-le refroidir et utilisez un objet en bois terne (par exemple, un manche de brosse) pour déloger l'objet coincé.
- La surface peut devenir chaude pendant l'utilisation. Ne touchez l'appareil que par les commandes prévues à cet effet.
- Pour enlever les miettes de pain, tirez sur le plateau à miettes situé sur le côté de l'appareil. Remettez le plateau en place après l'avoir nettoyé

• Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience, à condition qu'elles soient surveillées par une personne connaissant les consignes de sécurité ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation correcte de l'appareil et aient compris les dangers qui en résultent.
• Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
• Les enfants ne peuvent pas nettoyer cet appareil, sauf s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils sont surveillés.
• Tenez les enfants de moins de 8 ans éloignés de l'appareil.
• Tenez les enfants éloignés de l'emballage. Risque d'étouffement !
• Placez l'appareil sur une surface plane et résistante à la chaleur.
• Ne placez pas l'appareil sur des surfaces chaudes, par exemple des plaques de cuisson. Ne placez pas et n'utilisez pas l'appareil à proximité de flammes nues ou de flammes de gaz.
• ATTENTION ! Les surfaces peuvent devenir chaudes pendant l'utilisation !
• Avant la première utilisation, inspectez l'appareil et tous ses accessoires pour détecter les défauts et les imperfections. Si, par exemple, l'appareil est tombé ou a été tiré par le cordon d'alimentation, des dommages non visibles de l'extérieur ont pu se produire - n'utilisez pas l'appareil dans ce cas.
• Le cordon d'alimentation ne doit pas toucher les surfaces chaudes ou les parties chaudes de l'appareil.
• Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre.
• N'utilisez pas l'appareil sans surveillance.
• Ne couvrez jamais l'appareil.
• Ne mettez jamais les doigts ou des pièces métalliques dans l'appareil.
• Retirez la fiche d'alimentation après chaque utilisation, en cas de dysfonctionnement et avant le nettoyage.
• Ne retirez pas la fiche d'alimentation en tirant sur le cordon d'alimentation.
• Cet appareil est uniquement destiné à être utilisé dans les ménages et les environnements similaires, par exemple dans les magasins, les bureaux et les environnements de travail similaires, ainsi que par les clients des hôtels, des motels et autres lieux de vie typiques

Utilisation

• Please Remarque : le levier principal ne se verrouille que si l'appareil est branché sur le secteur.

• N'utilisez pas de tranches de pain particulièrement épaisses ou minces, car elles peuvent se coincer facilement. Utilisez des tranches d'une épaisseur maximale de 14 mm.

• DÉBRANCHEZ LA FICHE D'ALIMENTATION AVANT DE NETTOYER L'APPAREIL OU EN CAS DE DYSFONCTIONNEMENT !!

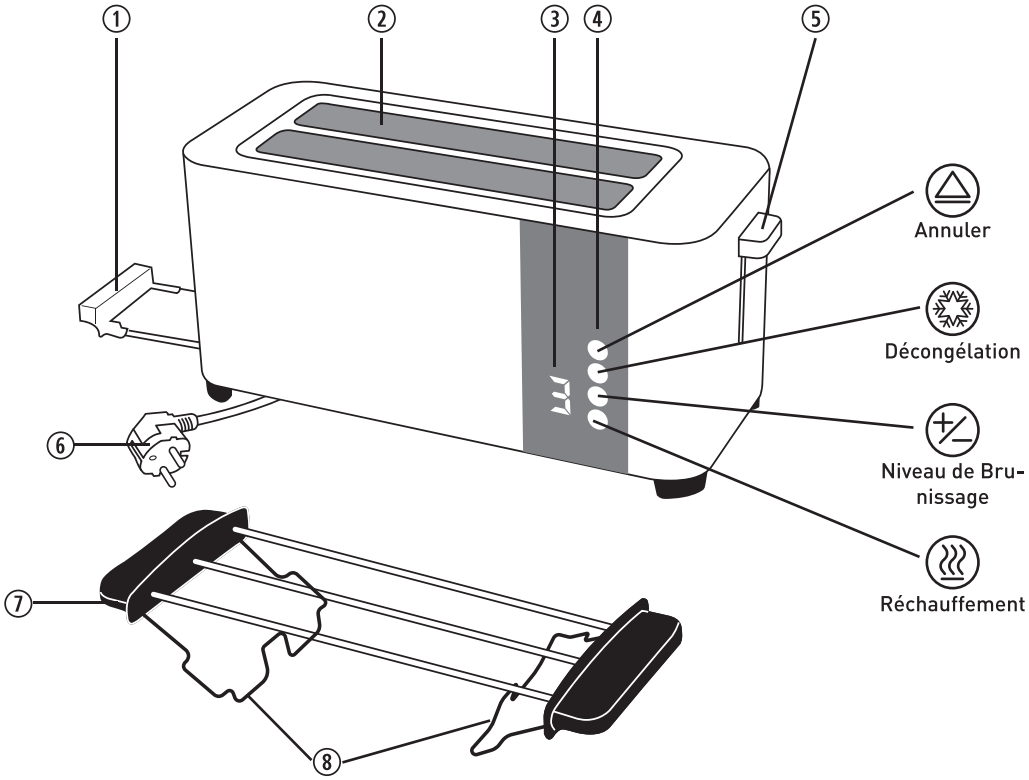
Enveloppe du cordon

Un enrouleur de cordon est situé sous l'appareil. Avant la première utilisation, déballez complètement le câble d'alimentation. Une fois que l'appareil a refroidi et a été nettoyé, enroulez à nouveau complètement le câble autour de l'enveloppe du cordon.

Entretien et maintenance

- Tirez sur le cordon d'alimentation avant de nettoyer et assurez-vous que le grille-pain a complètement refroidi.
- Le grille-pain ne doit pas être immergé ou trempé dans un liquide
- Ne pas utiliser de produits de nettoyage agressifs ou abrasifs
- Nettoyez l'extérieur du grille-pain avec un chiffon humide.

Componentes



Nr	Informations
①	Plateau à miettes (peut être retiré de l'appareil)
②	Fentes de grillage
③	Niveau de brunissement actuel
④	Boutons tactiles
⑤	Levier principal
⑥	Cordon d'alimentation et prise (le cordon s'enroule sur la face inférieure de l'appareil)
⑦	Plateau à brioches
⑧	Pieds de la Bun Tray (Peut être replié ou déplié)

Conseils pour le toast

- Les types de pain diffèrent par leur teneur en humidité. Les résultats du grillage peuvent varier selon le type de pain.
- Pour le pain sec, utilisez un réglage de brunissement plus faible.
- Pour le pain à forte teneur en humidité (par exemple, le pain frais ou complet), utilisez un réglage de brunissement plus élevé.
- Les pains dont la surface est inégale ont besoin d'un réglage de brunissement plus élevé.
- Plus les tranches sont épaisses, plus elles doivent être grillées longtemps.
- Lorsque vous grillez du pain contenant des raisins secs, retirez d'abord les raisins secs.
- Pour griller une seule tranche, utilisez un réglage de brunissement inférieur.
- Si vous grillez plusieurs tranches de pain l'une après l'autre, le pain peut devenir plus foncé à la même température de brunissement.
- Pour décongeler du pain congelé, utilisez la fonction THAW.
- Pour réchauffer les petits pains, utilisez le plateau à petits pains.

Avant la première utilisation

- Nettoyer le grille-pain (voir „Nettoyage et entretien")
- Utilisez le grille-pain au moins 3 fois sans son contenu. Utilisez le niveau de brunissage maximum.
- Laissez le grille-pain refroidir entre chaque utilisation.
- Une légère émission de fumée et d'odeurs est normale. Veillez à ce que la ventilation soit appropriée.

Utilisation

- Branchez la fiche dans la prise de courant.
- Insérez les tranches de pain grillé (pas plus épaisses que 14 mm) dans les fentes de grillage.
- Appuyez sur le levier principal vers le bas.
- Le grillage commence. Le niveau de brunissage actuel est affiché à l'écran.
- Une fois le niveau de brunissement souhaité atteint, le grillage s'arrête.
- Pour annuler le grillage, appuyez sur ⏏
- Ne couvrez jamais les fentes de grillage pendant l'utilisation !

Choisir le niveau de brunissage

- Vous pouvez ajuster le niveau de brunissement en 7 étapes.
- Allumez le grille-pain comme décrit dans la section „Utilisation".
- Appuyez sur le bouton ± jusqu'à ce que le niveau de brunissement souhaité soit atteint.
- Pour garantir un brunissement uniforme entre plusieurs grillades, laissez le grille-pain refroidir 60 à 90 secondes entre chaque utilisation.

Décongélation du pain

Lorsque vous utilisez du pain congelé, vous pouvez utiliser la fonction „décongélation".

- Allumez le grille-pain comme décrit dans la section „Utilisation".
- Appuyez sur le bouton ❄ pour activer la fonction „Décongélation".

Réchauffement du pain

Le pain qui a déjà été grillé peut être réchauffé grâce à la fonction réchauffement. Ne jamais réchauffer du pain déjà beurré/enrobé !

- Allumez le grille-pain comme décrit dans la section „Utilisation".
- Appuyez sur le bouton _ pour activer la fonction réchauffement.

Cuisson des pains

- Réduire de moitié un petit pain
- Déplier les pieds du plateau à brioches
- Placez le plateau à brioches sur les fentes de chauffage
- Placez les brioches coupées en deux sur le plateau à brioches
- Démarrer le grille-pain
- Choisissez un niveau de brunissement moyen
- Une fois le toast terminé, retournez les petits pains et faites-les griller à nouveau.
- NE PLACEZ JAMAIS LES PETITS PAINS DIRECTEMENT SUR LES FENTES DE GRILLAGE !

Annulation d'un toast

Appuyez sur le bouton d'éjection ⏏ pour annuler le grillage..

Arrêt automatique

Cet appareil est équipé d'un dispositif d'arrêt automatique. Si une tranche de pain se coince et ne peut être éjectée après la fin d'un processus de grillage, l'appareil s'arrête. Si c'est le cas, débranchez la prise de courant.

Plateau à miettes

Les miettes qui se forment pendant le grillage tombent et s'accumulent dans le bac à miettes. Pour vous débarrasser des miettes, retirez le plateau à miettes. Réinsérez la mijoteuse avant la prochaine utilisation. Répétez ce processus périodiquement.

Destruction conforme du produit	
	**Ce signe signifie que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets domestiques dans l'Union Européenne. Dans le but d'empêcher les dommages potentiels que les déchets non contrôlés peuvent causer sur l'environnement et la santé humaine, recycler le produit dans le but de promouvoir la réutilisation des matériaux utilisés dans sa composition. Pour le renvoi de l'appareil que vous utilisez, veuillez utiliser les systèmes de recyclage et de ramassage ou contacter le distributeur où le produit a été acheté. Ils récupéreront l'appareil dans le cadre d'un recyclage sécurisé pour l'environnement**

Note: Veuillez prendre en considération que le manuel utilisateur de l'appareil peut être préparé pour plus d'un modèle. Il se peut que votre appareil ne possède pas les caractéristiques qui sont citées dans le manuel utilisateur.
Cette langue a été traduite par intelligence artificielle.

Gentile cliente

Si prega di leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta e di conservarlo per riferimento futuro. Questo apparecchio può essere utilizzato solo da persone che hanno familiarità con le istruzioni di sicurezza.

Collegamento

Collegare questo apparecchio solo a spine di sicurezza correttamente installate. La tensione della spina deve corrispondere a quella indicata sull'apparecchio.
Questo apparecchio è conforme alle direttive necessarie per la marcatura CE.

Indicazioni di sicurezza

- Il pane può bruciare! Non utilizzare mai questo apparecchio vicino o sotto materiali infiammabili, ad es. tende o tendaggi.
- Collegare questo apparecchio solo a spine di sicurezza correttamente installate. La tensione della spina deve corrispondere a quella indicata sull'apparecchio.
- Le riparazioni e la manutenzione devono essere eseguite solo da personale qualificato. Non tentare mai di aprire o riparare questo apparecchio da soli. Non ci sono parti riparabili dall'utente.
- Questo apparecchio non può essere utilizzato con timer esterni o dispositivi simili.
- Non utilizzare questo apparecchio se è danneggiato o difettoso.
- Prima della pulizia, tirare sempre il cavo di alimentazione e lasciare raffreddare l'apparecchio.
- Per motivi di sicurezza elettrica questo apparecchio non deve essere trattato con o immerso in liquidi.
- Questo apparecchio è solo per uso interno.
- Non inserire mai oggetti metallici nell'apparecchio. Se un pezzo di pane si incastra, spegnere l'apparecchio, lasciarlo raffreddare e utilizzare un oggetto di legno opaco (ad es. un manico di spazzola) per rimuovere l'oggetto incastrato.
- La superficie può surriscaldarsi durante l'uso. Toccare l'apparecchio solo con gli appositi comandi.
- Per rimuovere le briciole di pane, estrarre la vaschetta porta briciole sul lato dell'apparecchio. Reinserire il vassoio dopo averlo pulito.

- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni, nonché da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza, a condizione che siano sorvegliati da una persona che abbia familiarità con le istruzioni di sicurezza o che sia stata istruita sul corretto utilizzo dell'apparecchio e che abbia compreso i pericoli che ne derivano.
- Non lasciare che i bambini giochino con l'apparecchio.
- I bambini non possono pulire l'apparecchio, a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati.
- Tenere i bambini di età inferiore agli 8 anni lontano dall'apparecchio.
- Tenere i bambini lontano dall'imballaggio. Pericolo di soffocamento!
- Collocare l'apparecchio su una superficie piana e resistente al calore.
- Non collocare l'apparecchio su superfici calde, ad es. piani di cottura. Non posizionare o utilizzare l'apparecchio vicino a fiamme libere o a gas.
- ATTENZIONE! Le superfici possono surriscaldarsi durante l'uso!
- Prima del primo utilizzo, controllare che l'apparecchio e tutti gli accessori non presentino difetti e difetti. Se ad esempio l'apparecchio è caduto o è stato tirato dal cavo di alimentazione, possono essersi verificati danni non visibili dall'esterno - non utilizzare l'apparecchio in questi casi.
- Il cavo di alimentazione non deve toccare superfici calde o parti calde dell'apparecchio.
- Non lasciate cadere il cavo di alimentazione.
- Non utilizzare l'apparecchio incustodito.
- Non coprire mai l'apparecchio.
- Non mettere mai dita o parti metalliche nell'apparecchio.
- Tirare la spina di alimentazione dopo ogni utilizzo, in caso di malfunzionamenti e prima della pulizia.
- Non rimuovere la spina di alimentazione tirando il cavo di alimentazione.

Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso in ambienti domestici e simili, ad esempio in negozi, uffici e ambienti di lavoro simili, nonché da parte di clienti in alberghi, motel e altri ambienti abitativi tipici.

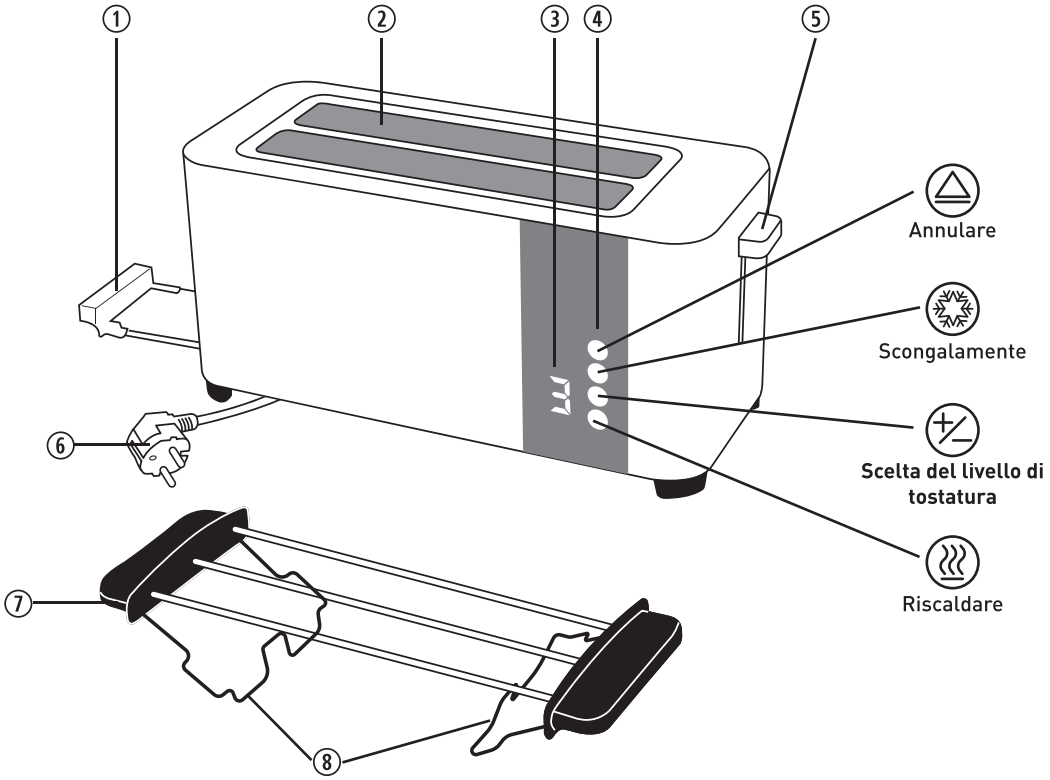
UTILIZZO

- Attenzione: la leva principale si blocca solo se l'apparecchio è collegato alla corrente.
- Non utilizzare fette di pane particolarmente spesse o sottili, poiché potrebbero incepparsi facilmente. Utilizzare fette con uno spessore fino a 14 mm.
- TIRARE LA SPINA DI ALIMENTAZIONE PRIMA DI PULIRE L'APPARECCHIO O IN CASO DI MALFUNZIONAMENTO!

Smaltimento

Gli apparecchi contrassegnati con questo simbolo non possono essere smaltiti come rifiuti domestici. Contattate il vostro rivenditore o le autorità locali per istruzioni su come smaltire correttamente questo apparecchio.

Componenti



Nr	Descripzione
①	Vassoio per briciole (può essere estratto dall'apparecchio)
②	Fessure di tostatura
③	Livello di marrone corrente
④	Pulsanti tattili
⑤	Leva principale
⑥	Cavo di alimentazione e spina (cavo di alimentazione sul lato inferiore dell'apparecchio)
⑦	Vassoio per ciambelle
⑧	Piedi del vassoio di ciambelle (Può essere piegato dentro o fuori)

Consigli per il brindisi

- I tipi di pane si differenziano per il contenuto di umidità. I risultati della tostatura possono variare a seconda del tipo di pane.
- Per il pane secco utilizzare un'impostazione di doratura inferiore.
- Per il pane con un alto contenuto di umidità (ad es. pane fresco o integrale) utilizzare un'impostazione di doratura più alta.
- Il pane con una superficie irregolare necessita di un'impostazione di doratura più alta.
- Più spesse sono le fette, più a lungo devono essere tostate.
- Quando si tosta il pane contenente uvetta, rimuovere prima l'uvetta.
- Quando si tosta una singola fetta, utilizzare un'impostazione di doratura più bassa.
- Se si tostano più fette di pane una dopo l'altra, il pane può diventare più scuro con la stessa impostazione di doratura.
- Per scongelare il pane congelato, utilizzare la funzione THAW.
- Per riscaldare i panini, utilizzare il vassoio per panini

Prima del primo utilizzo

- Pulire il tostapane (vedi „Pulizia e manutenzione")
- Utilizzare il tostapane almeno 3 volte senza contenuto. Utilizzare il livello massimo di doratura.
- Lasciare raffreddare il tostapane tra un utilizzo e l'altro.
- Una leggera emissione di fumo e di odori è normale. Assicurarsi che vi sia una ventilazione adeguata.

Utilizzo

- Inserire la spina nella presa di corrente.
- Inserire le fette di pane tostato (non più spesse di 14 mm) nelle fessure di tostatura.
- Premere la leva principale verso il basso.

- Inizia la tostatura. Sul display viene visualizzato il livello di tostatura attuale.
- Dopo aver raggiunto il livello di doratura desiderato, la tostatura si arresta.
- Per annullare la tostatura, premere
- Non coprire mai le fessure di tostatura durante l'uso!

Scelta del livello di tostatura

- È possibile regolare il livello di rosolatura in 7 incrementi.
- Accendere il tostapane come descritto in „Uso".
- Toccare il tasto fino a raggiungere il livello di doratura desiderato.
- Per garantire risultati di doratura uniformi tra più tostature, lasciate raffreddare il tostapane per 60 - 90 secondi tra un utilizzo e l'altro.

Scongelamento del pane

Quando si utilizza il pane surgelato, è possibile utilizzare la funzione Scongelamente.

- Accendere il tostapane come descritto in „Uso".
- Toccare il tasto per attivare la funzione Scongelamento.

Riscaldare il pane

Il pane già tostato può essere riscaldato con la funzione RISCALDARE. Non riscaldare mai il pane già imburrato/rivestito!

- Accendere il tostapane come descritto in „Uso".
- Toccare il tasto _ per attivare la funzione Riscaldare.

Cuocere i panini

- Dimezzare un panino
- Piegare i piedi del vassoio portapane
- Posizionare il vassoio portapane sulle fessure di riscaldamento
- Posizionare i panini dimezzati sul vassoio dei panini
- Avviare il tostapane
- Scegliere un livello di doratura medio
- Dopo il brindisi, girate i panini e brindate di nuovo.
- NON POSIZIONARE MAI I PANINI DIRETTAMENTE SULLE FESSURE DI TOSTATURA!

Cuocere i panini

- Dimezzare un panino
- Piegare i piedi del vassoio portapane
- Posizionare il vassoio portapane sulle fessure di riscaldamento
- Posizionare i panini dimezzati sul vassoio dei panini
- Avviare il tostapane
- Scegliere un livello di doratura medio
- Dopo il brindisi, girate i panini e brindate di nuovo.
- NON POSIZIONARE MAI I PANINI DIRETTAMENTE SULLE FESSURE DI TOSTATURA!

Manutenzione e cura

Tirare il cavo di alimentazione prima della pulizia e assicurarsi che il tostapane si sia raffreddato completamente.
Il tostapane non deve essere immerso o inzuppato di liquido
Non utilizzare detergenti aggressivi o abrasivi
Pulire l'esterno del tostapane con un panno umido.

Spegnimento automatico

Questo apparecchio è dotato di uno spegnimento automatico. Nel caso in cui una fetta di pane si inceppi e non possa essere espulsa dopo la fine di un processo di tostatura, l'apparecchio si spegne. In questo caso, staccare la spina.

Annullamento di una tostatura

Premere il tasto di espulsione ⏏ per annullare il tostatura.

Vassoio per briciole

Le briciole che si verificano durante la tostatura cadono e si accumulano nella vaschetta delle briciole. Per smaltire le briciole, estrarre la vaschetta raccogli briciole. Reinserire la vaschetta raccoglibriciole prima dell'uso successivo. Ripetere questo processo periodicamente.

Avvolgere il cordone ombelicale

Sul lato inferiore dell'apparecchio si trova un avvolgicavo. Prima del primo utilizzo, scartare completamente il cavo di alimentazione. Dopo che l'apparecchio si è raffreddato ed è stato pulito, avvolgere di nuovo il cavo completamente intorno all'involucro del cavo.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Рекомендуется сохранить эти инструкции

ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

При использование электрических бытовых приборов необходимо соблюдать следующие основные меры безопасности:

- ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ:
- Не погружайте в воду или любые другие жидкости детали и части этого прибора.
- Во избежания поражения электрическим током не погружайте электрический шнур и вилку (иные части прибора) в воду или другую жидкость.
- Перед первым использованием необходимо включить тостер (без применения ломтиков хлеба) и оставить на несколько минут. П ри первом включении устройства нагревательные элементы обгорают, при этом может появиться небольшой дымок - это нормальное явление.
- Не прикасайтесь к горячим поверхностям. Используйте кнопки и зоны захвата.
- Если вы не используете прибор и перед чисткой отсоедините шнур питания от сети. Прежде чем приступить к установке или разборке изделия дождитесь его полного остывания.
- В случае повреждения сетевого шнура, замену должен производить завод изготовитель или уполномоченный сервисный центр.
- Прибор необходимо использовать только в домашних условиях. Пользуйтесь только предварительно нарезанными ломтиками хлеба.Запрещается применение тостера детьми.
- Не помещайте в тостер крупные куски продуктов, пакеты из металлической фольги или металлическую кухонную утварь. Такая ситуация может привести к поражению электрическим током.
- Не используйте тостер в непосредственной близости от легковоспламеняющихся и представляющих угрозу безопасности материалов, штор или декоративных тканей.
- Не пытайтесь извлекать продукты из тостера при опущенном вниз рычаге обслуживания.
- Не извлекайте поддон для сбора крошек из тостера,в то время,когда тостер подключён к электрической сети. Отсоедините шнур питания от сети,дождитесь полного остывания прибора, затем извлеките поддон из тостера.
- Ломтики хлеба в тостере могут загореться.В связи с чем, не устанавливайте тостер на шторы или другие легковоспламеняющихся ткани. Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
  В процессе работы прибора некоторые его поверхности могут сильно нагреваться.

- При использовании длинного кабеля для мер безопасности обеспечивается короткий кабель (или съёмный кабель питания).
- Допустимо,при наличии,использование длинных съёмных кабелей питания или удлинителя с условием применения мер предосторожности.
- В случае использования длинного съёмного кабеля или удлинителя,
- Показатель номинальной мощности кабеля или удлинителя,как минимум, должен соответствовать номинальной мощности прибора.
- Кабель должен быть размещён недоступным для детей образом и не должен свисать со стола.

Данный прибор не имеет поляризованной вилки (у поляризованной вилки один контакт шире другого). Для снижения риска поражения электрическим током вилка разработана для розетки,поляризованной в одном направление. Если вилка полностью не входит в розетку, переверните её. Если и на этот раз вилка не подходит,вызовите квалифицированного электрика. Не пытайтесь самостоятельно заменить вилку.

- Не используйте электрические бытовые приборы с повреждённым шнуром питания или вилкой. Для починки, настройки или контроля отнесите прибор в авторизованный сервисный центр.
- Использование неодобренных производителем вспомогательных аксессуаров может привести к опасным последствиям..
- Не допускайте соприкосновения кабеля с горячими поверхностями и не оставляйте на или возле стола..
- Не помещайте прибор в разогретую духовку электрической или газовой плиты.
- Используйте прибор исключительно по назначению.

- Избегайте контакта с предметами мебели.
- Этот прибор не предназначен для использования с внешним таймером и не управляется отдельной системой дистанционного управления.
- Категорически запрещается использование данного прибора (дети включительно) людьми с ограниченными физическими, сенсорными и психическими возможностями или неопытными и неосведомленными лицами (за исключением случаев,допускающих специальное обучение этих лиц). Не следует оставлять включенный прибор без присмотра,для предотвращения контакта детей с прибором.

Эксплуатация прибора

- Поместите тостер на плоскую, сухую, устойчивую поверхность.
- Подключите тостер в, и настроить его на нужный тостов время, используя Браунинг управления (B).
- Хлеб Place или другие продукты питания подходит для тостов в слот, затем нажмите Start Control (A).
- Она будет оставаться, пока хлеб поджаренный.
- Если вы хотите, чтобы остановить процесс поджаривания, нажмите кнопку Стоп (C), это будет автоматически

извлечен тост, и отменить нагревательных элементов.

• Если хлебные палочки в тостере, отключите его, подождите, пока он остынет, затем выньте хлеб. Никогда не используйте металлические ПОСУДА ДЛЯ СНЯТИЯ хлеб.

• После использования выкрутить поддон для крошек (D), вытереть крошки сухой тряпкой. Страхование вставить поддон для крошек, прежде чем использовать тостер снова.

• Всегда оставляйте время охлаждения по крайней мере, в 1 минуте между циклами, если тостер используется более одного раза за один раз.

• Если ведущий подключения тостер к источнику питания поврежден, он должен быть заменен только квалифицированным инженером или тостер производителя.

• Должны поставить в хлебе при использовании, тостер не может быть использована без хлеба.

• Это тостер только для домашнего использования.

ИНСТРУКЦИИ ПО УХОДУ И ЧИСТКЕ – ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПИТЬ К ЧИСТКЕ,УБЕДИТЕСЬ ЧТО ПРИБОР ПОЛНОСТЬЮ ОСТЫЛ.

- Не погружайте прибор в воду.
- Отключите прибор от сети.
- Не используйте для чистки тостера абразивные вещества и металлические мочалки,так как они могут поцарапать поверхности прибора.
- Не распыляйте моющее средство на внутреннюю или внешнюю поверхность тостера- наносить моющее средство следует при помощи мягкой тряпки.
- Корпус тостера следует протирать влажной мягкой тканью,а затем протереть насухо сухой мягкой тканью.
- Для применения,после чистки необходимо выждать несколько минут для того,чтобы прибор окончательно высох.
- Обслуживание прибора должно производиться только авторизованными сервисными службами.

Правильная утилизация изделия	
	Наличие этого символа на изделии или всопроводительной документации указывает на то,что по окончании срока службы изделие не должно выбрасываться с другими бытовыми отходами (для стран ЕС). Чтобы не наносить вреда окружающей среде и здоровью людей в результате неконтролируемой утилизации отходов, сдавайте такие изделия на переработку с целью повторного использования ценных материалов . Сведения о том, куда и в каком виде следует сдавать бытовое изделие для экологически безвредной переработки, можно получить на предприятии розничной торговли, где была совершена покупка, или в соответствующем органе местной власти.

Примечание: Обратите внимание, что данное руководство по эксплуатации устройства подготовлено для различных моделей. В вашем устройстве могут отсутствовать некоторые функции, описанные в данном руководстве.
Этот язык был переведен искусственным интеллектом.

VAŽNI SIGURNOSNI ZAHTJEVI

Kada koristite električne uređaje, uvijek treba poštivati osnovne sigurnosne mjere. To uključuje sljedeće:

• Ne stavljajte nijedan dio ovog tostera u vodu ili bilo koje drugo tekućinu.

• Kako biste se zaštitili od električnog udara, ne uranjajte kabel, utikače ili (navedite specifični dio ili dijelove u pitanju) u vodu ili drugu tekućinu.

• Prije prvog korištenja, aparat treba koristiti nekoliko minuta bez kruha. Prvo će biti malo dima, što je potpuno normalno.

• Ne dodirujte vruću površinu. Koristite ručke ili gumbe.

• Isključite iz utičnice kada nije u upotrebi i prije čišćenja. Pustite da se ohladi prije nego što stavite ili skinete dijelove.

• Ako je kabel oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili ovlašteni servis.

• Ne koristite vani. Koristite samo prethodno narezani kruh. Držite aparat izvan dohvata djece.

• Ne stavljajte preveliku hranu, pakete od metalne folije ili metalne pribore u toster. To može rezultirati električnim udarom.

• Ne koristite toster blizu zavjesa, tapeta ili drugih dekorativnih tkanina, jer se lako mogu zapaliti i predstavljati opasnost.

• Ne vadite hranu iz tostera dok je pritisak dolje.

• Ne vadite ladice za mrvice dok je toster priključen na struju. Isključite ga iz napajanja, pričekajte da se ohladi, a zatim izvadite ladicu za mrvice.

• Kruh može izgorjeti. Stoga se tosteri ne smiju koristiti blizu ili ispod zavjesa i drugih zapaljivih materijala. Moraju biti pod nadzorom.

• Temperatura dostupnih površina može biti visoka kad je uređaj uključen.

a) Kratki kabel za napajanje (ili odvojivi kabel za napajanje) trebao bi biti priložen kako bi se smanjio rizik od zapetljavanja ili spoticanja o duži kabel.

b) Dostupni su dulji odvojivi kabeli za napajanje ili produžni kabeli i mogu se koristiti uz oprez.

c) Ako se koristi dulji odvojivi kabel za napajanje ili produžni kabel,

• Oznaka električne snage kabela ili produžnog kabela trebala bi biti barem jednaka kao i električna snaga aparata.

• Kabel treba biti postavljen tako da ne visi preko radne površine ili stola gdje ga djeca mogu povući ili slučajno spotaknuti.

• Ovaj uređaj ima polarizirani utikač (jedan je klin širi od drugog). Kako biste smanjili rizik od električnog udara, ovaj utikač je namijenjen da se uklapa u polariziranu utičnicu samo na jedan način. Ako utikač nije potpuno uključen u utičnicu, okrenite utikač. Ako i dalje ne odgovara, obratite se kvalificiranom električaru. Nemojte pokušavati mijenjati utikač ni na koji način.
• Ne koristite uređaj s oštećenim kabelom ili utikačem ili nakon što uređaj neispravno radi ili je oštećen na bilo koji način. Vratite uređaj najbližem ovlaštenom servisu radi pregleda, popravka ili podešavanja.
• Korištenje pribadaka ili dodataka koji nisu preporučeni od strane proizvođača uređaja može uzrokovati ozljede.
• Nemojte pustiti kabel da visi preko ruba stola ili radne površine, niti da dodiruje vruće površine.
• Ne stavljajte uređaj na ili blizu vrućeg plinskog ili električnog štednjaka ili u ugrijanu pećnicu.
• Ne koristite uređaj u druge svrhe osim predviđenih.
• Izbjegavajte dodir s pokretnim dijelovima.
• Zabranjeno je upravljati uređajem pomoću odvojenog tajmera ili odvojenog daljinskog uređaja.
• Ovaj uređaj nije namijenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući djecu) s smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako nisu pod nadzorom ili su im dane upute o korištenju uređaja od osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.

MOLIMO VAS DRŽITE SE OVIH UPUTA
Napomena, ovaj uređaj namijenjen je isključivo za kućnu upotrebu.

SAČUVAJTE OVE UPUTE
GLAVNE KOMPONENTE
a) Kontrola početka
b) Kontrola zapečenja
c) Zaustavi
d) Posuda za mrvice

RAD
• Postavite svoj toster na ravnu, suhu i stabilnu površinu.
• Uključite toster i podesite vrijeme pečenja prema vašim potrebama pomoću kontrole zapečenja (B).
• Stavite kruh ili drugu hranu pogodnu za pečenje u otvor, a zatim pritisnite kontrolu početka (A).
• Ostati će dolje dok se kruh ne zapeče.
• Ako želite zaustaviti postupak pečenja, pritisnite gumb Zaustavi (C), što će automatski izbaciti tost i poništiti grijaće elemente.
• Ako se kruh zaglavi u tosteru, isključite ga, pričekajte da se ohladi, a zatim uklonite kruh.
NIKADA NE KORISTITE METALNE PREDMETE.

ZA UKLANJANJE KRUHA.

• Nakon upotrebe, odvrnite posudu za mrvice (D), obrišite mrvice suhom krpom. Pazite da ponovno umetnete posudu za mrvice prije ponovne upotrebe tostera.
• Uvijek pričekajte barem 1 minutu između ciklusa ako se toster koristi više puta odjednom.
• Ako je kabel koji povezuje toster s napajanjem oštećen, zamijeniti ga smije samo kvalificirani servisni inženjer ili proizvođač tostera.
• Kruh se mora staviti prilikom korištenja, toster se ne može koristiti bez kruha.
• Ovaj toster je namijenjen samo za kućnu upotrebu.

UPUTE ZA ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE-NAPOJNICA: TREBA PRIČEKATI DA SE TOSTER POTPUNO OHLADI PRIJE ČIŠĆENJA.

• Ne uranjajte ga u vodu.
• Isključite ga iz utičnice (strujna mreža).
• NE koristite grubu ili abrazivnu spužvu/krpu ili čeličnu vunu za čišćenje tostera.
• Nikada nemojte prskati ili nanositi sredstvo za čišćenje izravno na ili u toaster - sredstvo za čišćenje treba nanijeti na mekanu krpu.
• Vanjsku stranu tostera treba obrisati mekanom, vlažnom krpom i polirati mekanom, suhom krpom.
• Nakon čišćenja, pričekajte nekoliko minuta da se toster potpuno osuši prije nego što ga ponovno upotrijebite.
• Sva druga održavanja treba obaviti ovlašteni servisni predstavnik.

Uvoznik:
-ZED d.o.o. Industrijska cesta 5, 10360 Sesvete-HR
Tel: +385 01 2006 148
-Digitalis d.o.o. M.Spahe 2A/30, 72290 Novi Travnik-BiH
Tel: +387 62 989 770

Pravilno odlaganje proizvoda	
	Ova oznaka označava da se unutar EU ovaj proizvod ne smije odlagati zajedno s drugim mješanim kućnim otpadom. Kako bi sprječili potencijalne štete po okoliš i ljudsko zdravlje, od nekontroliranog odlaganja otpada, odgovorno reciklirajte proizvod kako biste promovirali održivu ponovnu uporabu materijalnih resursa. Za povrat uređaja koji ste koristili, molimo Vas da koristite sustave povrata i prikupljanja ili se obratite prodajnom mjestu gdje je proizvod kupljen. Oni će od vas preuzeti postojeći proizvod za ekološki sigurnu reciklažu.

Napomena: Imajte na umu da se priručnik uređaja može izraditi za više od jednog modela. Informacije koje vaš uređaj ne može sadržavati funkciju navedenu u priručniku.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

Моля пазете тези инструкции

ВАЖНИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

Когато използвате електрически уреди, трябва да се спазват основните мерки за безопасност. Те включват следното:

- ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ.
- Не поставяйте, която и да е част от тостера във вода или друга течност.
- За да се предпазите от токов удар не потапяйте кабела, щепсела или други специфични части във вода или друга течност.
- Преди първата употреба, тостера трябва да работи няколко минути без хляб в него. В началото ще се появи малко пушек, това е напълно нормално.
- Не докосвайте горещата повърхност. Използвайте дръжки или ръкавици.
- Изключвайте от контакта, когато уреда не работи и преди почистване. Оставете да се охлади преди да слагате или сваляте части от него.
- Ако кабела е повреден, той трябва да се подмени от производителя или от оторизиран технически сервиз.
- Не използвайте уреда на открито. Използвайте само предварително нарязан хляб. Пазете тостера от деца.
- Не поставяйте храна с по-голям размер, опаковки от метално фолио или метални прибори в тостера. Те може да доведат до токов удар.
- Не използвайте тостера в близост до пердета, завеси или други декоративни платове, тъй като те лесно могат да се запалят.
- Не премахвайте храната от тостера, докато бутона е надолу.
- Не премахвайте тавата за трохи, докато тостера е включен. Изключете от контакта, изчакайте да се охлади и след това премахнете тавата за трохи.
- Хлябът може да изгори. Затова тостерите не трябва да се използват в близост до или под пердета и други запалими материали. Те трябва да се наблюдават.
- Температурата на повърхността може да бъде висока, когато уреда работи.

a) Осигурен е със захранващ кабел short power-supply cord (или разглобяем захранващ кабел), за да се намали риска от заплитане или спъване в по-дълъг кабел.

b) Налични са по-дълги разглобяеми захранващи кабели и те могат да се използват само, ако се внимава при употребата им.

c) Ако се използва по-дълъг разглобяем захранващ кабел или разклонител,

- Маркирания електрически клас на кабела или разклонителя трябва да бъде най-малко, колкото този на уреда.
- Кабела трябва да поставен така, че да не падне от шкаф или маса или да бъде дръпнат от деца, или да се спънете неумишлено.

- Този уред има поляризиран щепсел (едната част е по-широка от другата). За да се намали риска от токов удар щепсела е предназначен за поляризиран контакт. Ако щепсела не пасва плътно в контакта, завъртете щепсела. Ако все още не пасва се свържете с квалифициран електротехник. Не се опитвайте да модифицирате щепсела по никакъв начин.
- Не работете с уред, който е с повреден кабел или щепсел, или който е повреден по какъвто и да е начин. Върнете уреда до най-близкия оторизиран сервиз за преглед, ремонт или настройка.
- Употребата на допълнителни аксесоари, които не са препоръчани за уреда може да доведе до наранявания.
- Не оставяйте кабела да виси от ръба на маса или шкаф, или да е в допир с горещи повърхности.
- Не поставяйте в близост до или върху горещ газ или електрически котлон, или загрята фурна.
- Не използвайте уреда за друга цел.
- Избягвайте допира с движещи се части.
- Забранено е уреда да управлява посредством отделен таймер или отделно дистанционно устройство.
- Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сензорни или психически способности или липса на опит и познание, освен ако нямат надзор или не им е проведен инструктаж за употребата от лице, което е отговорно за тяхната безопасност

НАЧИН НА РАБОТА

- Поставете вашия тостер на равна, суха и стабилна повърхност.
- Включете тостера и настройте желаното време за работа, използвайки таймера (B).
- Поставете хляб или друга храна подходяща за препичане, след което натиснете бутона за старт (A).
- Бутона ще остане натиснат, докато хляба се препича.
- Ако желаете да спрете процеса на препичане, натиснете бутоан стоп (C), това автоматично ще извади тоста и ще прекрати нагряването.
- Ако хляба остане в тостера, изключете го, изчакайте да изстине, след което отстранете хляба. НИКОГА НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ МЕТАЛНИ ПРИБОРИ, ЗА ДА ОТСТРАНИТЕ ХЛЯБА.
- След употреба развийте тавата за трохи (D), почистете трохите, използвайки суха кърпа. Уверете се, че сте поставили тавата за трохи обратно преди да използвате тостера отново.
- Винаги оставяйте тостера поне за 1 минута, за да се охлади преди повторното му използване.
- Ако захранването на тостера е повредено, то трябва да бъде сменено от квалифициран персонал или от производителя на тостера.
- Тостера не бива да се използва и работи без хляб.
- Този тостер е само за домашна употреба.

ПОЧИСТВАНЕ И ИНСТРУКЦИИ ЗА ГРИЖА ЗА УРЕДА-ТОСТЕРА ТРЯБВА ДА СЕ ОСТАВИ ДА ИЗСТИНЕ НАПЪЛНО ПРЕДИ ПОЧИСТВАНЕ.

- Не потапяйте във вода.
- Изключете от захранването.
- НЕ използвайте абразивни гъби/кърпи или метална вълна, за да почистите тостера.
- Не пръскайте или полагайте препарат за почистване директно върху тостера – препарата трябва да се положи на мека кърпа.
- Външната част на тостера трябва да се почиства с мека кърпа и полира с мека и суха кърпа.
- След почистване, изчакайте няколко минути, за да изсъхне тостера напълно преди употреба.
- Всяко обслужване на тостера трябва да се извършва от оторизиран сервиз.

INSTRUÇÕES PARA O UTILIZADOR

Guarde estas instruções

INFORMAÇÕES IMPORTANTES

Ao utilizar aparelhos eléctricos, as precauções básicas de segurança devem sempre ser seguidas. Estes incluem os seguintes:

• LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES.

• Não coloque qualquer parte desta torradeira em água ou qualquer outro líquido.
• Para proteger contra choque eléctrico não mergulhe o cabo, fichas ou (parte estado específico ou partes em questão) em água ou outro líquido.
• Antes da primeira utilização, a torradeira deve ser utilizado por alguns minutos sem pão nele. Haverá um pouco de fumaça no início, isso é totalmente normal.
• Não toque na superfície quente. Use maçanetas ou puxadores.
• Desligue da tomada quando não estiver em uso e antes da limpeza. Deixe esfriar antes de colocar ou retirar peças.
• Se o cabo estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou por uma assistência técnica autorizada.
• Não use ao ar livre. Use apenas o pão pré-cortado. Mantenha a torradeira fora do alcance das crianças.
• Não introduza alimentos muito grandes, embalagens de alumínio, ou utensílios de metal na torradeira. Isso pode resultar em choque eléctrico.
• Não utilize a torradeira perto de cortinas, estofados ou outros tecidos decorativos, como eles podem facilmente pegar fogo e causar um risco de segurança.
• Não retire o alimento da torradeira quando o êmbolo é baixo.
• Não remova a bandeja de migalhas enquanto a torradeira estiver conectado. Desconecte da fonte de alimentação, espere esfriar, em seguida, remova a bandeja de migalhas.
• O pão pode queimar. Portanto torradeiras não deve ser usado perto ou abaixo de cortinas e outros materiais combustíveis. Eles devem ser vigiados.
• A temperatura das superfícies acessíveis pode ser elevada quando o aparelho estiver em funcionamento.
a) Um cabo de alimentação curto (ou cabo de alimentação destacável) deve ser fornecido para reduzir o risco resultante de emaranhados ou de tropeçar em um fio mais longo.
b) Os cabos de alimentação mais longos ou os cabos de extensão estão disponíveis e podem ser utilizados se o cuidado é exercido em seu uso.
c) Se um cabo de extensão ou da fonte de alimentação cabo de mais destacável é usado,
1) A tensão eléctrica assinalada o conjunto do cabo ou cabo de extensão deve ser pelo menos

tão grande como a tensão eléctrica do aparelho.
2) O cabo deve ser colocado de modo que não fique pendurado a bancada ou mesa onde ele pode ser puxado por crianças ou tropeçado involuntariamente.
• Este aparelho possui um plugue polarizado (um pino é mais largo que o outro). Para reduzir o risco de choque eléctrico, este plugue foi projectado para se encaixar em uma tomada polarizada apenas de uma forma. Se o plugue não se encaixar totalmente na tomada, inverta o plugue. Se ainda assim não encaixar, contacte um electricista qualificado. Não tente modificar a ficha de qualquer forma.
• Não opere qualquer aparelho com cabo ou plugue danificado ou após mau funcionamento do aparelho ou foi danificado de alguma maneira. Retorne o aparelho à assistência técnica autorizada mais próxima para inspecção, conserto ou ajuste.
• O uso de acessórios não recomendados pelo fabricante do aparelho pode causar ferimentos.
• Não deixe o cabo pendurado na borda da mesa ou do balcão, ou toque em superfícies quentes.
• Não coloque sobre ou perto de um fogão a gás ou eléctrico, ou num forno aquecido.
• Não utilize o aparelho para outros que se destinam.
• Evite entrar em contacto com partes móveis.
• O aparelho está proibido de ser operado por temporizador separado ou dispositivo remoto separado.
• Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou falta de experiência e conhecimento, a não ser que lhes tenha sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança, as crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.

OPERAÇÃO

• Posicione a torradeira sobre uma superfície plana, seca e estável.
• Ligue a torradeira, e ajustá-lo para o seu tempo de torragem necessário, usando o controlo Browning (B).
• Coloque o pão ou outros alimentos adequados para torrar na ranhura, em seguida, pressione o botão START (A).
• Ele permanecerá baixo até que o pão é torrado.
• Se você deseja interromper o processo, pressione o botão Parar (C), este será ejectado automaticamente o brinde, e cancelar os elementos de aquecimento.

NUNCA usar utensílios de metal para retirar o pão.
• Após o uso, aperte a bandeja de migalhas (D), limpe as migalhas com um pano seco. Assegurar para inserir a bandeja de migalhas antes de utilizar a torradeira novamente.
• Sempre permitir tempo de resfriamento pelo menos 1 minuto entre os ciclos se torradeira está sendo usado mais de uma vez em um tempo.
• Se o cabo de ligação a torradeira para a fonte de alimentação estiver danificado, só deverá ser substituído por um técnico qualificado ou o fabricante torradeira.
• Deve colocar no pão quando se utiliza, a torradeira não pode ser usado sem pão.
• Esta torradeira é apenas para uso doméstico.

Descarte correcto deste produto	
	**Essa marca indica que este produto não deve ser descartado com outros resíduos domésticos em toda a UE . Para evitar possíveis danos ao meio ambiente ou à saúde humana causados pela eliminação incontrolada de resíduos, recicle-o responsavelmente para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais . Para devolver o seu aparelho usado , utilize os sistemas de recolha ou contacte o revendedor onde o produto foi adquirido. Eles podem levar este produto para reciclagem segura ambiental.**

Nota: Note que as informações do manual do dispositivo podem ser criadas para mais do que um modelo. Seu dispositivo não pode incluir os informações mencionadas no manual.
Esta língua foi traduzida por inteligência artificial.

HOUD ER A.U.B. REKENING MEE DAT DEZE HANDLEIDING GELDT VOOR MEERDERE MODELLEN. DEZE HANDLEIDING KAN BESCHRIJVINGEN VAN FUNCTIES BEVATTEN DIE MOGELIJK NIET OP UW APPARAAT BESCHIKBAAR ZIJN.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

• Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder, evenals door personen met beperkte fysische, sensorische of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, wanneer ze onder toezicht staan of met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat instructies hebben gekregen en de daaruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen die jonger zijn dan 8 jaar en niet onder toezicht staan.
• Zorg ervoor dat kinderen die jonger zijn dan 8 jaar niet bij het apparaat of de aansluitkabel kunnen komen.
• Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
• Zorg ervoor dat verpakkingsmateriaal (bijvoorbeeld een plastic tas) uit de buurt blijft van kinderen.
• Het apparaat uitsluitend via een volgens de voorschriften geïnstalleerd stopcontact met randaarde aansluiten. Zorg ervoor dat de voedingsspanning gelijk is aan de op het typeplaatje aangegeven spanning.
• Om het apparaat los te koppelen, controleer eerst of het apparaat uit staat en trek vervolgens hierna de stekker uit het stopcontact.
• Om gevaren te voorkomen, dient de reparatie van dit elektrische apparaat te worden verricht door onze servicedienst. De dienst na verkoop wordt geleverd door een erkende Zilan Ev Aletleri-dealer in uw land.
• Schade die ontstaat doordat het apparaat onjuist wordt gebruikt, gebruikt wordt voor andere doeleinden dan aangegeven in de instructies of niet door gecertificeerde technicus wordt gerepareerd, valt niet onder de garantie.
• Om elektrische schokken te voorkomen is het van belang dat het apparaat niet met water wordt gereinigd en niet wordt gedompeld in water.
• Mocht het apparaat in het water vallen, haal dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat uit het water haalt en gebruik het niet voordat het apparaat is gecontroleerd door een gecertificeerde technicus.
• Gebruik het apparaat nooit in de buurt van water (bad, wasbak enz.). Niet blootstellen aan regen of vocht. Gebruik het apparaat alleen met droge handen.
• Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik in een huishoudelijke of vergelijkbare omgeving zoals: personeelskeukens in winkels, kantoren of andere professionele omgevingen, gebruik door gasten in landhuizen, hotels en andere accommodaties, hostels met bed en ontbijt.
• Dit apparaat is niet geschikt voor commercieel gebruik!
• Gebruik dit apparaat niet buitenshuis. Het apparaat niet blootstellen aan temperaturen onder de nul graden.
• Gebruik nooit andere accessoires dan die aanbevolen door Zilan Ev Aletleri. Als u dit niet doet, kan dit een veiligheidsrisico vormen voor de gebruiker.

• **Let op:** Elke vorm van nalatigheid kan leiden tot ernstig letsel. Indien het apparaat bijvoorbeeld op een harde ondergrond valt, mag het niet meer worden gebruikt. Ook schade dat niet met blote ogen te zien is kan nadelige gevolgen hebben voor de functionele veiligheid van het apparaat.
• Controleer het apparaat, het netsnoer of het verlengsnoer regelmatig op eventuele beschadigingen. Indien er beschadigingen zijn (inclusief het netsnoer) start het apparaat niet en laat het repareren of vervangen door de servicedienst of geschoold vak personeel.
• Laat het apparaat nooit onbeheerd achter tijdens gebruik. Plaats het apparaat en het netsnoer niet op of in de buurt van hete oppervlakken (bijv. hete kachels, zonlicht) en houd het apparaat uit de buurt van open vuur of ontvlambare dampen.
• Gebruik het apparaat altijd op een vlakke en stabiele ondergrond.
• Haal de stekker altijd uit het stopcontact bij een eventuele storing of gevaar of wanneer het apparaat lange tijd niet wordt gebruikt.
• Trek om de stekker uit het stopcontact te trekken altijd aan de stekker en niet aan het snoer en doe dit nooit met natte handen. Trek de stekker uit het stopcontact bij een storing tijdens gebruik, voor het schoonmaken, bij het verplaatsen van het apparaat en na gebruik. Wikkel de kabel niet om het apparaat.
• Draag of trek het apparaat nooit aan de stekker. Dit kan leiden tot kortsluiting in het apparaat door kabelbreuk. Knijp of buig het netsnoer niet

Afvoeren van apparaten	
	Dit classificatiesymbool geeft aan dat binnen de Europese Unie het huidige product niet mag worden afgevoerd met ander huishoudelijk afval. Om mogelijke schade aan het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen door ongecontroleerde afvoering van elektrische en elektronische apparatuur, dient u het product op een verantwoorde manier te recyclen om duurzaam hergebruik van materiële hulpbronnen aan te moedigen. Gebruik voor het retourneren van het gebruikte apparaat het retour of inzamelcentrum of neem contact met de dealer waar het product is gekocht. Zij zullen het product van u innemen en het op een milieuvriendelijke wijze recyclen.

Opmerking: Houd er aub. rekening mee dat deze handleiding geldt voor meerdere modellen. Deze handleiding kan beschrijvingen van functies bevatten die mogelijk niet op uw apparaat beschikbaar zijn.
Deze taal is vertaald door kunstmatige intelligentie.

MOLIMO VAS UZMITE U OBZIR DA OVO UPUTSTVO ZA UPOTREBU UREĐAJA MOŽE BITI SASTAVLJENO NA NAČIN DA POSEDUJE INFORMACIJE ZA KORIŠĆENJE VIŠE MODELA. VAŠ UREĐAJ MOŽDA NE SADRŽI KARAKTERISTIKE KOJE SU NAVEDENE U OVOM UPUTSTVU ZA UPOTREBU

SIGURNOSNA UPUTSTVA

• Pod uslovom da su pod nadzorom ili da su obavešteni o bezbednom korišćenju i mogućim opasnostima tokom korišćenja, ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina, osobe sa fizičkim čulnim ili mentalnim poteškoćama, kao i osobe koje ne poseduju dovoljno iskustva ili znanja o korišćenju istog. Čišćenje i održavanje uređaja ne treba se vršiti od strane djece koja su van nadzora i mlađa od 8 godina.
• Uređaj i kabl uređaja čuvajte na mjestima koja su van domašaja djece mlađa od 8 godina.
• Ne dozvoljavajte djeci da se igraju sa uređajem.
• Pakovanje uređaja (npr. kesa, najlon) treba biti van domašaja djece.
• Ovaj uređaj se treba priključivati samo u utičnicu sa uzemljenjem koje je montirano na ispravan način u skladu sa regulativom. Budite sigurni da je snaga napona jednaka sa snagom napona koja je određena na etiketi uređaja.
• Za prekid napajanja uređaja prvo proverite da li je uređaj isključen, a zatim izvucite utikač iz utičnice.
• Radi sprečavanja opasnosti, popravak ovog električnog uređaja obavezan je samo od strane naše Korisničke Službe. Usluge nakon prodaje u državi u kojoj se nalazite vrše se od strane ovlašćenih "Zilan Ev Aletleri" prodavača.
• Kvarovi nastali tokom korišćenja uređaja na neispravan način ili van propisanih namena u uputstvu i tokom popravka od strane neovlašćenih lica nisu obuhvaćeni garancijom proizvoda.
• Kako bi smanjili rizik od električnog udara nemojte čistiti uređaj sa vodom i nemojte ubadati uređaj u vodi.
• Ukoliko uređaj padne u vodu, izvucite električni utikač prije nego što izvučete uređaj. Prije sledećeg korišćenja uređaj se treba kontrolisati od strane tehničkog lica.
• Nipošto nemojte koristiti uređaj u blizini vode (umivaonika, kade i sl.). Nemojte izlagati uređaj pod kišom ili vlagom. Uređaj koristite samo sa suvim rukama.
• Ovaj uređaj je dizajniran za upotrebu po kućama ili na mestima slična kao što su: prodavnice, biroi, kuhinje osoblja drugih profesionalnih okruženja, seoske kuće, hoteli, moteli i drugi hosteli koji pružaju prenočište i usluge doručka.
• Ovaj uređaj nije pogodan za komercijalnu upotrebu!
• Ovaj uređaj nemojte koristiti na otvorenim mestima. Čuvajte uređaj od temperature koje iznosi 0 stepena ili koja je niža od 0 stepena.
• Nemojte koristiti bilo koji pribor koji nije preporučen od strane "Zilan Ev Aletleri". Ovakvi pribori mogu predstavljati opasnost za korisnike.

• **Pažnja:** Bilo kakva nemarnost može biti razlog ozbiljnih povreda. Primera radi, u slučaju da uređaj padne na tvrdu podlogu ne treba se više koristiti. Čak i štete uređaja koje se ne vide golim okom mogu imati negativan uticaj nad uređajem po pitanju njegove funkcionalne bezbednosti.
• Proverite da li postoji ili ne oštećenja na vašem uređaju, njegovom kablu za napajanje ili produžnom kablu; ukoliko postoji (uključujući i električni kabl) nemojte uključavati vaš uređaj. Popravite kvar ili zamenite deo uređaja kod ovlašćenog servisa ili kvalifikovanih tehničara.
• Tokom korišćenja uređaja nemojte ostavljati uređaj van nadzora. Uređaj i njegov električni kabl nemojte stavljati na toplim površinama ili pored njih (npr. topli štednjak, sunčevi zraci). Takođe, nemojte izlagati vaš uređaj otvorenoj vatri ili zapaljivim parama.
• Uvek koristite uređaj na ravnoj i horizontalnoj površini.
• U slučaju opasnosti, u slučaju kvara ili u slučaju da uređaj ne koristite na duže vreme, uvek izvucite utikač uređaja iz utičnice.
• Nemojte izvlačiti utikač vlažnim rukama ili hvatanjem za njegov kabl. Utikač trebate izvući držeći samo njega. Izvucite utikač uvek poslije korišćenja uređaja, tokom menanja položaja uređaja, prije čišćenja istog ili u slučaju kvarova tokom rada. Nemojte omotavati kabl oko uređaja.
• Zbog opasnosti od kratkog spoja koja se javlja kao rezultat pucanja kabla, nipošto nemojte povlačiti ili nositi uređaj držeći ga za električni utikač. Električni kabl uređaja nemojte savijati, pritiskati ili povlačiti preko oštrih ivica.
• Nemojte pokrivati rupicu za provetravanje ukoliko je vaš uređaj poseduje. Nemojte sipati nikakvu tečnost ili prašak u rupicama za provetravanje.
• Nemojte stavljati prste ili druge stvari u otvore uređaja.
• U slučaju javljanja kvarova koji su prouzrokovani od strane pogrešnog korišćenja ili nepridržavanja ovih uputstava, neće biti prihvaćena nikakva odgovornost.

Pravilno otklanjanje uređaja	
	Ovaj simbol ukazuje na to da se ovaj uređaj unutar granica EU (Evropske Unije) ne treba otklanjati zajedno sa ostalim kućnim otpadima. Kako bi sprečili moguću štetu po ljudsko zdravlje i životnu sredinu prouzrokovanu od strane nekontrolisanog otklanjanja otpada, reciklirajte ovaj uređaj na način da podsteknete ponovno korišćenje izvornih materijala. Za vraćanje uređaja kojeg ste koristili, molimo vas koristite usluge za prikupljanje i vraćanje ili stupite u kontakt sa servisom od koga je uređaj kupljen. Zbog bezbednog ekološ će vašuređaj.

Napomena: Molimo vas da imate u vidu da priručnik uređaja može biti izrađen za informacije o više od jednog modela. Vaš uređaj, možda ne sadrži značajke opisane u priručniku.
Ova jezik je preveden od veštačka inteligencija.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΛΑΒΕΤΕ ΥΠΟΨΗ ΟΤΙ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΧΕΙ ΔΗΜΙΟΥΡΓΗΘΕΙ ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ ΑΠΟ ΕΝΑ ΜΟΝΤΕΛΑ.

Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΣΑΣ ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΜΗΝ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΙ ΤΙΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ

• Παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, άτομα με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, μπορούν επίσης να χρησιμοποιήσουν αυτή τη συσκευή υπό την προϋπόθεση ότι είναι υπό επίβλεψη ή έχουν πληροφορηθεί σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και έχουν κατανοήσει τους πιθανούς κινδύνους. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη και κάτω των 8 ετών.
• Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.
• Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή.
• Μην δίνετε το υλικό συσκευασίας (π.χ. νάιλον σακούλα) στα χέρια των παιδιών.
• Λειτουργείστε αυτή τη συσκευή μόνο όταν είναι συνδεδεμένη σε σωστά τοποθετημένη γειωμένη πρίζα. Βεβαιωθείτε ότι η τάση τροφοδοσίας είναι ισοδύναμη με την τάση που καθορίζεται στην πινακίδα τύπου.
• Για να αποσυνδέσετε τη συσκευή, ελέγξτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη και, στη συνέχεια, τραβήξτε το φις από την πρίζα.
• Για την αποφυγή κινδύνων, η επισκευή της συσκευής γίνετε από την Εξυπηρέτηση Πελατών. Οι υπηρεσίες μετά την πώληση παρέχονται από τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο οικιακών συσκευών Zilan στη χώρα σας.
• Οι ζημιές που προκύπτουν όταν η συσκευή χρησιμοποιείται για σκοπούς άλλους από αυτούς που καθορίζονται στις οδηγίες ή δεν επισκευάζεται από ειδικούς δεν καλύπτονται από την εγγύηση.
• Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην καθαρίζετε τη συσκευή με νερό και μην τη βυθίζετε σε νερό.
• Όταν η συσκευή πέσει στο νερό, τραβήξτε το φις από την πρίζα πριν τη βγάλετε από το νερό. Πριν χρησιμοποιείστε ξανά τη συσκευή, θα πρέπει να ελεγχθεί από ειδικό.
• Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή ποτέ κοντά σε νερό (μπανιέρα, νεροχύτης κ.λπ.). Κρατείστε την μακριά από βροχή ή υγρασία. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο με στεγνά χέρια.
• Αυτή η συσκευή είναι κατάλληλη για χρήση σε σπίτια και παρόμοιες τοποθεσίες όπως: κουζίνες προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία ή άλλα επαγγελματικά περιβάλλοντα, αγροικίες, χρήση πελατών σε ξενοδοχεία, μοτέλ ή άλλες εγκαταστάσεις διαμονής, ξενώνες διαμονής και με πρωινό.
• Αυτή η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για εμπορική χρήση!
• Μη χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους. Να προστατεύεστε πάντα από μηδενικές ή υπό μηδενικές θερμοκρασίες

• Μην χρησιμοποιείτε αξεσουάρ που δεν συνιστώνται από την Zilan Οικιακές συσκευές. Αυτά μπορεί να αποτελούν κίνδυνο για τον χρήστη.
• **Προσοχή**: Η αμέλεια μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό. Για παράδειγμα εάν η συσκευή έχει πέσει, σε σκληρή επιφάνεια, δεν πρέπει να χρησιμοποιείται πλέον. Ακόμη και αόρατη ζημιά μπορεί να έχει αρνητικές επιπτώσεις στη λειτουργική ασφάλεια της συσκευής.
• Ελέγξτε τη συσκευή, το καλώδιο τροφοδοσίας ή το καλώδιο προέκτασης για ελαττωματικά σημεία. Εάν υπάρχει, μην λειτουργήσετε ποτέ τη συσκευή (συμπεριλαμβανομένου του καλωδίου τροφοδοσίας), επισκευάστε την στο κέντρο σέρβις ή σε εξειδικευμένους ειδικούς ή αντικαταστήστε την.
• Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη κατά τη χρήση. Μην τοποθετείτε τη συσκευή και το καλώδιο ρεύματος πάνω ή κοντά σε καυτές επιφάνειες (π.χ. ζεστές σόμπες, ηλιακό φως), κρατείστε τη συσκευή μακριά από ανοιχτές φλόγες ή εύφλεκτους ατμούς.
• Να χρησιμοποιείτε πάντα τη συσκευή σε επίπεδη και οριζόντια επιφάνεια.
• Όταν η συσκευή είναι εκτός χρήσης για μεγάλο χρονικό διάστημα, σε περίπτωση δυσλειτουργίας, σε περίπτωση κινδύνου, βγάζετε πάντα το φις από την πρίζα.
• Μην τραβάτε το φις από το καλώδιο ή με βρεγμένα χέρια. Πάντα να τραβάτε κρατώντας το ίδιο το βύσμα. Στην περίπτωση διακοπής κατά τη χρήση πριν από τον καθαρισμό, κατά τη μετακίνηση της συσκευής και μετά τη χρήση αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα. Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή.
• Ποτέ μην μεταφέρετε ή τραβάτε τη συσκευή κρατώντας το φις τροφοδοσίας, καθώς υπάρχει κίνδυνος βραχυκυκλώματος λόγω θραύσης του καλωδίου. Μην λυγίζετε, τσιμπάτε ή τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας.
• Εάν υπάρχει οπή εξαερισμού, μην την καλύπτετε. Μην ρίχνετε υγρό ή σκόνη στις οπές εξαερισμού.
• Μην εισάγετε τα δάχτυλά σας ή άλλα αντικείμενα στα ανοίγματα της συσκευής.
• Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές και δυσλειτουργίες που προκύπτουν απόαπό ακατάλληλη χρήση ή μη τήρηση αυτών των οδηγιών.

Απόρριψη της συσκευής και των μπαταριών.



Μετά την έναρξη ισχύος της Ευρωπαϊκής Οδηγίας 2002/96/ΕΕ στο εθνικό νομικό σύστημα, θα ισχύουν τα ακόλουθα:
Οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Οι καταναλωτές υποχρεούνται να παραδίδουν ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές στο τέλος της ωφέλιμης ζωής τους σε δημόσιους χώρους συλλογής ή σημεία πώλησης που χρησιμοποιούνται για το σκοπό αυτό. Λεπτομέρειες σχετικά με αυτό μπορείτε να βρείτε στην εθνική νομοθεσία της αντίστοιχης χώρας. Αυτό το σύμβολο στο εγχειρίδιο χρήσης ή στη συσκευασία υποδεικνύει ότι το προϊόν υπόκειται σε αυτούς τους κανονισμούς. Ανακυκλώνοντας τη συσκευή, επαναχρησιμοποιώντας υλικά ή χρησιμοποιώντας άλλες παλιές συσκευές, κάνετε μια σημαντική συμβολή στην προστασία του περιβάλλοντός μας.

περιβάλλοντός μας.

Забележка: Моля внимателно прочете ръководството за употреба на уреда, тъй като може да съдържа информация за различни модели. Вашият уред е възможно да не съдържа информация за функциите, споменати в това ръководство.
Този език е превеждан от изкуствен интелект.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY
PROSÍM, BERTE V ÚVAHU, ŽE TENTO MANUÁL BYL VYHOTOVĚN PRO VÍCE NEŽ JEDEN MODEL SPOTŘEBICE SPOTŘEBIČ NEMUSÍ OBSAHOVAT FUNKCE UVEDENÉ V NÁVODU.

- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 a více let a osoby bez příslušných znalostí nebo zkušeností, nebo osoby se sníženými nebo narušenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnosti za předpokladu, že byly důkladně poučeny o používání spotřebiče, jsou pod dohledem a rozumí souvisejícím rizikám. Čistění a uživatelskou údržbu by neměly provádět děti bez dozoru.
- Spotřebič a jeho kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Nedovolte, aby se děti hráli se spotřebičem.
- Obalový materiál (např. igelitový sáček) nesmí do rukou dětí.
- Tenhle spotřebič zapojte jenom do správně namontované a uzemněné elektrické zásuvky. Ujistěte se, zda je napájecí zdroj kompatibilní s hodnotami na typovém štítku spotřebiče.
- Při odpojení spotřebiče, nejprve zkontrolujte zda je přístroj v pozici vypnutí a pak vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Aby se předešlo nebezpečí je nutné, aby tenhle elektrický spotřebič byl opravován v našém zákaznickém servisu. Poprodejní služby jsou poskytovány u autorizovaného dealera Zilan Domáce Spotřebiče v zemi, v které se nacházíte.
- Záruka se nevztahuje na škody ke kterým došlo při nedodržení pokynů uvedených v návodu, při nesprávnem použití, nebo když zařízení nebylo opraveno odborníkem.
- Aby se předcházelo úrazu elektrickým proudem, přístroj neočistujte vodou ani ho do vody neponořujte.
- V případě, že spotřebič spadl do vody, než jej vytáhnete z vody odpojte ho ze zásuvky. Předtím, než bude znovu použit, měl by projít kontrolou u odborníka.
- Spotřebič nikdy nepoužívejte blízkosti vody (napuštěná vana, umyvadlo apod.), ani ho nevystavujte dešti nebo vlhkosti a obsluhu provádějte jenom suchýma rukama.
- Tenhle přístroj byl vyroben pro použití v domácnostech a v následujících místech: prostory pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích, farmářské domy, klienty v hotelech, motelech a jiných prostředích obytného typu, prostředí typu nocleh se snídaní.
- Tenhle spotřebič není určen pro komerční použití!
- Nepoužívejte spotřebič ve venkovním prostředí. Pokaždé ho chraňte před teplotami 0°C a pod nulou.
- Nepoužívejte jiné příslušenství, které nebylo doporučeno výrobcem Zilan Domáce Spotřebiče, protože mohou představovat riziko pro uživatele.

UPOZORNĚNÍ:

- Jakákolik neopatrnost může spůsobit vážné zranění. Spotřebič nesmí být použiván, pokud upadl například na tvrdou zem. I když by nebylo vidět žádne poškození, mohlo dojít k jeho narušení a mít tak nepříznivý vliv na funkční bezpečnost zařízení.
- Zkontrolujte, zda není spotřebič, jeho napájecí kabel nebo prodlužovací kabel poškozen. Když je spotřebič poškozen (nebo elektrický kabel), nikdy ho nezapínejte a zajistěte opravu nebo výměnu v autorizovaném servisním středisku nebo kvalifikovaným odborníkem.
- Nikdy nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru. Spotřebič a jeho elektrický kabel nepokládejte a držte stranou od zdrojů tepla (např. horká kamna, příme slunečné záření) a nevystavujte ho otevřenému ohni nebo hořlavým výparům.
- Spořebič vždy používejte na hladkém a rovném povrchu.
- Vždy vytáhnite zástrčku ze zásuvky když je zařízení delší dobu mimo provoz, v případe jakékoli poruchy nebo v případě nebezpečí.
- Zástrčku netahejte za přívodní kabel nebo mokrýma rukama. Vždy uchopte zástrčku a tahem ji vypojte. Přístroj vždy vypněte a odpojte od síťové zásuvky, pokud jej nebudete používat, pokud dojde k poruše, před jeho čistením nebo jeho přemístěním. Elektrický kabel neomotávejte kolem přístroje.
- Nikdy netahejte a nepřenášejte spotřebič za přívodní kabel, protože může dojít k nebezpečí zkratu
z přerušení kabele. Elektrický kabel neohýbejte, nepřimáčkejte a netahejte přes ostré hrany.
- Pokud má přístroj větřící dírky, nezakrývejte je, nevlévejte do nich žádnou kapalinu ani nic nesypte.
- Do otvorů přístoje nestrkejte prsty nebo jiné předmety.
- Za vzniklé škody z důvodu nesprávneho použití nebo neřízením se těchto pokynů nepřijímáme žádnou odpovědnost.

Správná likvidace tohoto produktu	
	Toto označení znamená, že tento produkt by neměl být likvidován spolu s jiným domovním odpadem v celé EU. Abyste předešli možnému poškození životního prostředí nebo lidského zdraví v důsledku nekontrolované likvidace odpadu, recyklujte jej zodpovědně, abyste podpořili udržitelné opětovné použití materiálových zdrojů. Chcete-li vrátit použité zařízení, bylo zakoupeno. Mohou vzít tento produkt k ekologické recyklaci.

Poznámka: Vezměte prosím na vědomí, že návod k zařízení lze vytvořit pro více než jeden model. Informace, že vaše zařízení nemůže obsahovat funkci uvedenou v návodu.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK
KÉRJÜK VEGYE FIGYELEMBE, HOGY A HÁZI KÉSZÜLÉK KÉZIKÖNYVE TÖBB KÜLÖNBÖZŐ KÉSZÜLÉKÉRT IS HASZNÁLHATÓ ILLETHET. AZ ÖN HÁZI KÉSZÜLÉKE NEM TARTALMAZHATJA A KÉZIKÖNYVBEN EMLÍTETT TULAJDONSÁGOKAT

• Ezt a háztartási készüléket 8 év feletti gyermekek, csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel nem rendelkező, vagy elegendő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek is használhatják, feltéve, hogy felügyeletet vagy utasítást kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és megértették a veszélyeket.
• A készüléket és kábelét tartsa távol 8 év alatti gyermekektől.
• Ne engedje, hogy gyerekek játsszanak a készülékkel.
• A készülék csomagolóanyaga (pl. műanyag zacskó) nem kerülhet gyermekek kezébe.
• Ezt a készüléket csak megfelelően felszerelt földelt aljzatról szabad üzemeltetni. Győződjön meg arról, hogy a tápfeszültség megegyezik a típustáblán megadott feszültséggel.
• A készülék leválasztásához ellenőrizze, hogy a készülék kikapcsolt helyzetben van, majd húzza ki a dugót a konnektorból.
• A veszélyek elkerülése érdekében ezt az elektromos készüléket ügyfélszolgálatunknak kell megjavítania. Az értékesítés utáni szolgáltatásokat az Ön országában illetékes Zilan Háztartási Készülékek (Zilan Ev Aletleri) márkakereskedő biztosítja
• A jótállás nem terjed ki azokra a károkra, amelyek akkor keletkeznek, ha a készüléket az útmutatóban meghatározottaktól eltérő célokra használják, vagy nem szakember javította meg.
• Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében a készüléket ne tisztítsa vízzel és ne merítse vízbe.
• Ha a készülék vízbe esett, húzza ki a hálózati csatlakozót, mielőtt kivenné a vízből. A készülék újra használata előtt szakemberrel ellenőriztetni kell.
• Soha ne használja víz közelében (fürdőkád, mosogató stb.). Ne tegye ki esőnek vagy nedvességnek. Csak száraz kézzel használja a készüléket.
• Ez a készülék otthoni és hasonló helyeken való használatért van tervezve, mint például : üzletekben, irodákban vagy egyéb professzionális környezetben dolgozó személyzet, konyhákban, parasztházakban, szállodákban, motelekben vagy más szálláshelyeken való ügyfelek igénybevétele , panziókban és reggelizőszállókban.
• Ez a készülék nem alkalmas kereskedelmi használatra!
• Ne használja ezt a készüléket a szabadban. Mindig védje a nulla vagy mínusz hőmérséklet ellen.
• Ne használjon olyan tartozékokat, amelyeket a Zilan Háztartási Készülékek (Zilan Ev Aletleri) nem ajánl. Ezek veszélyt jelenthetnek a felhasználóra.

• **Figyelem**: Bármilyen hanyagság súlyos sérülést okozhat. Ha a készüléket leejtették például kemény felületre, a készüléket nem szabad tovább használni. Még a láthatatlan sérülések is káros hatással lehetnek a készülék működési biztonságára.
• Ellenőrizze, hogy nincs-e hiba a készülékben, a tápkábelben vagy a hosszabbítóban., soha ne működtesse (beleértve a tápkábelt is), ha van ilyen. Javíttassa meg vagy cseréltesse ki a szervizközpontban vagy szakképzett szakemberrel.
• Használat közben ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket. Ne helyezze a készüléket és a tápkábelt forró felületre vagy annak közelébe (pl. forró tűzhely, napfény)., Ne tegye ki nyílt lángnak vagy gyúlékony gőznek.
• A készüléket mindig sima és vízszintes felületen használja.
• Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, bármilyen meghibásodás, veszély esetén mindig húzza ki a dugót a konnektorból.
• Ne húzza a csatlakozót a vezetéknél fogva vagy nedves kézzel. Mindig magát a dugót húzza ki. Húzza ki a készüléket a konnektorból, ha használat közben, tisztítás előtt, áthelyezéskor és használat után zavart tapasztal. Ne tekerje a kábelt a készülék köré.
• Mivel a kábelszakadás miatt fennáll a rövidzárlat veszélye, soha ne vigye vagy húzza a készüléket a hálózati csatlakozónál fogva, Ne hajlítsa meg, ne csípje be vagy húzza át a tápkábelt éles széleken.
• Ha van szellőzőnyílás, ne takarja le. Ne öntsön folyadékot vagy port a szellőzőnyílásokba.
• Ne dugja be ujjait vagy más tárgyat a készülék nyílásaiba.
• Nem vállalunk felelősséget a helytelen használatból vagy ezen utasítások be nem tartásából eredő károkért.

Készülékek újrahasznosítása	
	A készülék a 2002/96/EG irányelvnek felel meg. A készülék nem dobható a háztartási szemétbe. A készülékeket kijelölt hulladékgyűjtő helyekre kell szállítani, a jogszabályoknak megfelelően. A termék újrahasznosításával hozzájárul a természeti források megőrzéséhez és a környezet szennyeződésének megakadályozásához, emberi egészség megvédéséhez. Továbbii információkért kérjük keresse fel a helyi hulladékbegyűjtő hatóságot.

Megjegyzés: Kérjük vegye figyelembe, hogy a házi készülék kézikönyve több különböző készülékért is használható illethet az ön házi készüléke nem tartalmazhatja a kézikönyvben említett tulajdonságokat.
Ezt a nyelvet mesterséges intelligencia fordította le.

Lexoni me kujdes manualin e pajisjes i cili është për më shumë se një model
pajisja juaj mund te mos ketë të gjitha funksionet të cilat janë në manual.
LEXONI ME KUJDES INSTRUKSIONET

Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijët mbi 8 vjeç, personat me aftësi të kufizuara ose persona të cilët nuk kanë informacion të mjaftueshëm ose persona që nuk kanë eksperiencë dhe informacion, me kusht që ata të mbikqyren dhe informohen për përdorimin e sigurtë të pajisjes dhe të kuptojnë rreziqet e mundshme.

Mbajeni pajisjen dhe kabullin larg fëmijëve nën 8 vjeç.

☒Mos i lini fëmijet të luajnë me pajisjen.

Materialet e paketimit (p.sh. qeset plastike) nuk duhet të merren nga femijët.

Kjo pajisje duhet të lidhet me një prizë të tokëzuar e cila është e lidhur sipas rregullave të duhura. Duhet të jeni të sigurtë që tensioni i furnizimit të jetë i barabartë me tensionin e specifikuar tabele.

Për të shkëputur pajisjen, duhet të jeni të sigurtë që pajisja të jetë e fikur dhe te jetë e hequr nga priza.

Për parandaluar situatat e rrezikshme, riparimet e kësaj pajisje duhet të kryhen Shërbimi ynë i Klientit. Shërbimi pas shitjes afrohet nga rishitësi Zilan Ev Aletleri në vendin tuaj.

Për shmangur rrezikun e goditjes elektrike, mos e pastroni pajisjen me ujë ose ta vendosni atë në ujë.

Nëse pajisja bie në ujë, hiqeni nga priza përpara se ta merrni. Pajisja duhet të kontrollohet nga ekspert përpara se të përdoret sërisht.

Asnjëhere mos e përdorni pranë ujit (vaskë, lavaman, etj.). Pajisja nuk duhet të përdoret në ambient me shi apo lagështirë. Përdoreni pajisjen vetëm nëse duart tuaja janë të thata.

Kjo pajisje është menduar të përdoret në ambiente të brendshme ose vendet si më poshtë: dyqane, zyra ose ambiente kuzhine, shtëpi në fermë, hotele, motele ose për klient për përdorime të ngjashëme si bujtina fjetje me krevat dhe mëngjes.

Kjo pajisje nuk është e përshtatshme për shërbim tregëtar.
Mos e përdorni pajisjen në ambiente te jashtme. Gjithmonë mbrojeni nga temperaturat e ulëta nën zero ose zero.
Mos i përdorni aksesorët nëse nuk janë të rekomanduara nga Zilan Ev Aletleri. Këto mund të përbëjnë rrezik për përdoruesit.
Kujdes: Çdo neglizhencë mund të sjellë dëmtime serioze. Pajisja nuk duhet të përdoret nëse ajo është rrëzuar në sipërfaqe të fortë. Edhe dëmtimet e padukshme mund të sjellin efekte negative në funksionimin sa më të sigurtë të pajisjes.
Kontrolloni nëse ka ndonjë pjesë të dëmtuar pajisja, kabullin e energjisë ose zgjatuesin e kabullit, nëse ka ndonjë të tillë (duke përfshirë dhe kabullin e energjisë), mos e përdorni asnjëherë pasjisjen, riparojeni atë ose zëvendësojeni nga shërbimi i klientit ose persona që janë të aftë të riparojnë pajisjet.
Mos e lini asnjëherë pajisjen pa qënë pranë të pranishëm. Mos e vendosni pajisjen dhe kabullin e energjisë në ose mbi sipërfaqe të nxehta (siç janë ngrohëse të nxehta, rrezet e diellit), mos e ekspozoni pajisjen pranë flakëve ose pranë avujve të djegshëm.
Përdoreni pajisjen gjithmonë në sipërfaqe horizontale.
Hiqeni gjithmonë nga priza nëse pajisja nuk do të përdoret për një kohë të gjatë, në rast të mosfunksionimit ose në rast rreziku.
Mos e shkëpusni pajisjen nga energjia duke e tërhequr kabullin ose me duar të lagura. Gjithmonë hiqeni nga priza duke e tërhequr vet spinën.
Hiqeni nga priza kur ka difekt, përpara se ta pastroni, kur do ti ndryshoni vendndodhjen pas përdorimit. Mos e mbështillni kabullin rreth pajisjes.
Meqënëse ekziston rreziku i qarkut të shkurtër si shkak i përthyeres së kabullit mos e mbani pajisjen nga kabulli ose ta tërhiqni atë. Mos e përkulni, kapni ose tërhiqni kabullin e energjisë në skaje të mprehta.
Mos i mbuloni vrimat e ventilimit nëse ka. Mos derdhni lëngje ose pluhur në vrimat e ventilimit.
Mos vendosi gishtat ose sende të tjera në pjesët e hapura të pajisjes.
Nuk mbahet përgjegjësi në rast se pajisja është keqpërdorur ose nuk janë ndjekur instruksionet e duhura.

Asgjësimi	
	Ju duhet të ruani mjedisin. Ju lutem ndiqni rregullat lokale për hedhjen e mbeturinave në mjedis. Merrni pjesët të cilat nuk punojnë dhe vendosini në vendet e duhura. Nuk ka kushte të cilat mund të jenë të rrezikshme apo të dëmshme për shëndetin e njeriut dhe mjedisit gjatë perdorimit.Këto nuk mbeturina shtëpiake. Duhet që të hidhen në përputhje me rregullat lokale.

Shenim: Lexoni me kujdes manualin e pajisjes i cili është për më shumë se një model. Pajisja juaj mund të mos ketë të gjitha funksionet të cilat janë në manual.
Ky gjuhë është përkthyer nga inteligjenca artificiale.

تعليمات الأمان

*** قد يكون دليل المستخدم قد تم إنشاءه لأكثر من معلومات موديل واحد، يرجى ملاحظة ذلك.**
*** قد لا يحتوي جهازكم على المواصفات المذكورة في الدليل.**

تعليمات الأمان

* يمكن للاطفال الذين يتجاوز اعمارهم الـ 8 سنوات والاشخاص الذين يعانون من نقص في القدرات البدنية أو الحسية او العقلية او الاشخاص الذين لا يملكون الخبرة والمعرفة الكافية، إستخدام الجهاز بعد فهمهم مخاطر الجهاز وبإشراف ومراقبة الاشخاص الذين تلقوا المعلومات المتعلقة بإستخدام الجهاز بشكل آمن. يجب أن لا يقوم الأطفال الذين لا يتجاوز اعمارهم 8 سنوات بتنظيف وصيانة المستخدم.

حافظوا على الجهاز وكابل الجهاز في اماكن لا يمكن للاطفال دون سن 8 سنوات الوصول اليه.

يجب عدم السماح للاطفال باللعب بالجهاز.

* يجب عدم وصول مواد التغليف (مثل اكياس النايلون) الى ايدي الاطفال.

* يمكن تشغيل هذا الجهاز فقط مع مقبس مؤرض ومثبت بشكل متوافق مع اللوائح والتنظيمات. تأكدوا من مطابقة الفولتية المبينة فوق الجهاز مع فولتية الشبكة الكهربائية.

* لفصل الجهاز، قوموا بسحب القابس من المقبس بعد التأكد من ان الجهاز في وضع إيقاف التشغيل.

* من اجل منع حدوث المخاطر، يجب القيام بإصلاح الجهاز الكهربائي من قبل فنيي خدمة العلاء المعتمدين لدينا.

* يتم توفير خدمات ما بعد البيع من قبل وكيل شركة زيلان للادوات المنزلية في بلدكم.

* الضمان لا يغطي الاضرار التي تحدث عند إستخدام الجهاز لغير الاغراض المبينة في التعليمات او الاستخدام الخاطئ او تصليح الجهاز من قبل اشخاص غير معتمدين.

* لمنع حدوث خطر الصدمة الكهربائية لا تقوموا بتنظيف الجهاز بالماء ، ولا تقوموا بغمره في الماء.

* في حال وقوع الجهاز في الماء قوموا بسحب قابس الجهاز من المقبس قبل إخراج الجهاز من الماء. قبل إستخدام الجهاز مرة اخرى يجب فحصه من قبل فني متخصص.

* يجب التأكيد على عدم إستخدام الجهاز بالقرب من الماء (المغاسل، الحمامات وما شابهها). لا تقوموا بتعريض الجهاز للرطوبة والامطار. قوموا بإستخدام الجهاز بايدي جافة فقط.

* تم تصميم هذا الجهاز للإستخدام في المنازل وفي الاماكن المشابهة المبينة ادناه فقط. في مطابخ الموظفين في المحلات والمكاتب واماكن المهن الاخرى وفي بيوت المزارع ومن قبل الزبائن في الفنادق والموتيلات والبانسيونات التي تقدم المبين والفظور وفي اماكن الاستضافة الاخرى.

* هذا الجهاز غير مناسب للإستخدام التجاري !

* لا تقوموا بإستخدام هذا الجهاز في الاماكن الخارجية. حافظوا على هذا الجهاز دائماً من درجات الحرارة التي تصل الى الصفر او اقل من الصفر.

* لا تقوموا بإستخدام اية اكسسوارات غير موصى بها من قبل شركة زيلان للادوات المنزلية. قد تكون هذه الاكسسوارات خطرة على المستخدم.

إنتباه: إن اي إهمال قد يؤدي الى حدوث إصابات خطرة. يجب عدم إستخدام الجهاز في حال وقوع الجهاز على سطح صلب. قد يكون له آثار ضارة على السلامة الوظيفية للجهاز، وإن لم يظهر ذلك مرئياً.

* تأكدوا من عدم وجود اثار اضرار او عيوب في الجهاز وفي الكابل الكهربائي للجهاز او في كابل التوصيل ، وفي حال وجود ذلك (حتى في الكابل الكهربائي) فلا تقوموا بإستخدام الجهاز مطلقاً وقوموا بإصلاحه او إبداله بواسطة مركز الخدمات المعتمد او من قبل فنيين متخصصين.

* لا تقوموا بترك الجهاز دون مراقبة عند الإستخدام. لا تقوموا بوضع الجهاز والكابل الكهربائي للجهاز على سطوح ساخنة (مثل المدافئ الساخنة او تحت اشعة الشمس) او بالقرب منها ، ولا تقوموا بتعريضه للهب المكشوف او الابخرة القابلة للإشتعال.

* قوموا بإستخدام هذا الجهاز دائماً على سطوح مستقيمة ومستوي وصلبة.

* في حال رغبتكم بالتوقف عن إستخدام الجهاز لفترة طويلة او في حال حدوث اية عطلات او حدوث اية مخاطر، قوموا بسحب قابس الجهاز عن المقبس.

* لا تقوموا بسحب القابس او الإمساك بالكابل بأيدي مبللة. قوموا دائماً بمسك القابس نفسه وسحبه. قوموا دائماً بسحب قابس الجهاز عن المقبس في حال حدوث اية مشاكل اثناء الإستخدام وقبل القيام بالتنظيف او تغيير مكان الجهاز وبعد الإنتهاء من إستخدام الجهاز. لا تقوموا بلف الكابل حول الجهاز.

* لا تقوموا بنقل الجهاز او سحبه بالإمساك به من الكابل لكون ذلك قد يؤدي الى إنقطاع الكابل او خطر حدوث تماس كهربائي. لا تقوموا بثني الكابل الكهربائي او الضغط عليه او سحبه على الاماكن والحافات الحادة.

* في حال وجود فتحات تهوية لا تقوموا بتغطيتها. لا تقوموا بسكب اية مواد سائلة او مسحوق في فتحات التهوية.

* لا تقوموا بإدخال اصابعكم او اية مواد اخرى داخل فتحات الجهاز.

* لن يتم قبول اية مسؤولية عن الاضرار الناتجة عن الإستخدام الخاطئ او عدم إتباع هذه التعليمات.

التخلص السليم من المنتج	
هذه الإشارة تدل على ضرورة عدم التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى داخل الاتحاد الأوروبي. نشجعكم على إعادة المنتج؛ تجنباً للتخلص غير المسؤول للنفايات، وحماية للبيئة والصحة الإنسانية من الأضرار، وحرصاً على المنتج بشكل يمكن إعادة تدويره واستخدامه مرةً أخرى، وحفاظاً على استمرارية الموارد المادية. ومن أجل إعادة المنتج؛ نرجوا منكم أن تستخدموا أنظمة الإعادة والتجميع والاتصال بالوكيل. سيأخذ منكم المنتج الموجود لإعادة التدوير الآمن بيئياً.	

ملحوظة: يرجى ملاحظة أنه يمكن عمل دليل الجهاز لأكثر من موديل. المعلومات التي لا يمكن أن يحتوي عليها جهازك هي الوظيفة المدرجة في الدليل.

Group

www.zilan.com.tr

@zilanhome